



MANUALE D'USO E MANITENZIONE

USE AND MAINTENANCE

**HANDBUCH
VERWENDUNG UND WARTUNG**

MI 46-30/ 46-30B



INDICE	1
AVVERTENZE DI SICUREZZA	2
LIVELLI DI PERICOLO.....	2
ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA.....	3
USO - IMPIEGO.....	3/4
TRASPORTO.....	5
MANUTENZIONE	5
ACCESSORI E RICAMBI	6
CAVI PROLUNGA	6
SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE.....	7
TARGA.....	7
DATI TECNICI.....	7
SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE	8
DESTINATARI.....	8
CONSERVAZIONE DEL MANUALE USO E MANUTENZIONE	8
PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO	8
PREMESSA.....	8
DATI PER L'IDENTIFICAZIONE	8
DESCRIZIONE TECNICA	9
USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE.....	9
USO INTESO – USO PREVISTO	9
SICUREZZA.....	9
MOVIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO IMBALLATO	10
COME SBALLARE L'APPARECCHIO.....	11
COME TRASPORTARE L'APPARECCHIO.....	12
LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI	13
PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO.....	14
RICARICA DELLA BATTERIA E INSTALLAZIONE	15
INSERIMENTO SOLUZIONE DETERGENTE	16
AL TERMINE DEL LAVORO	17
MANUTENZIONE	18
CONTROLLO E PULIZIA PIASTRA VELCRO	19
CONTROLLO E PULIZIA SERBATOIO SOLUZIONE.....	20
CONTROLLO E PULIZIA TESTATA INTERNA	21
PIEGA DEL MANICO	22
RISOLUZIONE GUASTI	23
SMALTIMENTO.....	24
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	25

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di utilizzare la microimpulsi per la prima volta, leggere e seguire queste avvertenze di sicurezza. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza per consultarle in un secondo momento o per darle a successivi proprietari.

Prima della messa in funzione leggere il manuale d'uso della macchina.

Le targhette di avvertimento sulla macchina forniscono importanti indicazioni per un uso sicuro.

Osservare sempre sia le indicazioni riportate sulle istruzioni, sia le norme vigenti in materia di sicurezza-antinfortunistica.

Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di asfissia!

LIVELLI DI PERICOLO



PERICOLO: Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.



AVVERTIMENTO: Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.



PRUDENZA: Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.



ATTENZIONE: Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



PERICOLO:

- Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni, prima dell'uso si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni sulla sicurezza e le segnalazioni di attenzione. Questa macchina è progettata per essere sicura quando è utilizzata per funzioni di pulizia secondo quanto specificato. Nel caso in cui si verificano danni a componenti elettrici o meccanici, è necessario far riparare la macchina presso un centro di assistenza competente oppure al costruttore prima dell'uso, per evitare ulteriori danni alla macchina o lesioni fisiche all'utilizzatore.
- Prima di collegare la macchina alla presa della corrente verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete di alimentazione. **La macchina deve essere alimentata esclusivamente da corrente alternata e con una tensione pari a quella riportata nella targa matricola.**
- La presa per il cavo di alimentazione deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- Il cavo di allacciamento alla rete di alimentazione consegnato con la macchina deve essere utilizzato per il suddetto apparecchio e non per altri apparecchi.
- Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danni sulla linea di allacciamento e sulla spina di alimentazione. Se la linea è danneggiata contattare immediatamente un tecnico per ripristinare il corretto funzionamento.
- Allacciare l'apparecchio solo ad un collegamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364-1.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Prestare attenzione che il cavo di allacciamento alla rete o il cavo prolunga non vengano danneggiati passandovi sopra, schiacciandoli, tirandoli o simili. Proteggere il cavo dal calore e dal contatto con oli o spigoli taglienti.
- Accertarsi regolarmente che il cavo di allacciamento alla rete non sia danneggiato ad esempio con la formazione di crepe o invecchiamento. Nel caso in cui venga rilevato un danneggiamento è necessario che il cavo venga sostituito prima di riutilizzare l'apparecchio.
- La protezione contro gli spruzzi d'acqua e la resistenza meccanica deve essere garantita anche dopo l'eventuale sostituzione di giunti del cavo di allacciamento alla rete o del cavo prolunga.
- Non pulire l'apparecchio con tubo flessibile o un getto d'acqua ad alta pressione (rischio di corto circuito o di altri guasti di tipo elettrico).



ATTENZIONE:

- Il transitorio d'inserzione causa una diminuzione di tensione temporanea.
- In condizioni di rete sfavorevoli le altre apparecchiature possono essere danneggiate.
- Tali danni sono previsti se l'impedenza di rete è inferiore a 0.15Ω .

USO - IMPIEGO



PERICOLO:

- È vietato l'uso con il cavo o la spina danneggiati. Per scollegare dalla presa elettrica, afferrare la spina, non il cavo. Non maneggiare la spina o la macchina con le mani bagnate. Disattivare tutti i comandi prima di eseguire lo scollegamento dalla presa elettrica.
- Non tirare la macchina né trasportarlo per il cavo, non usare il cavo come manico, non chiudere una porta sul cavo, né tirare il cavo intorno a bordi o angoli affilati. Non passare la macchina sopra il cavo. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Prestare maggiore attenzione quando si effettua la pulizia su scale.

- La macchina non deve essere usata o tenuta all'esterno in condizioni di umidità o esposta direttamente alla pioggia.
- La temperatura d'immagazzinamento deve essere compresa tra i -25°C e i +55°C.
- Condizioni d'impiego: temperatura ambiente compresa tra lo 0°C e i 40°C con umidità relativa tra 30 e 95%. La macchina è stata sviluppata solo per la pulizia a secco e non deve essere utilizzata o conservata all'aperto in condizioni di umidità.
- Prima dell'uso assicurarsi del perfetto stato e del funzionamento sicuro della macchina e delle attrezzature di lavoro ed in particolare controllare il cavo di prolunga. Nel caso in cui lo stato non sia integro, staccare subito la spina di alimentazione dalla presa di rete, la macchina non deve essere usata.
- In caso di utilizzo della macchina in ambienti a rischio (per esempio stazioni di servizio) devono essere rispettate le relative norme di sicurezza. È vietato usare la macchina in ambienti a rischio di esplosione.
- Determinate sostanze possono formare insieme all'aria di aspirazione vapori e miscele esplosive.



AVVERTIMENTO:

- Tenere i capelli, abiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano da aperture e da parti in movimento.
- Non avvicinarsi alla macchina con indumenti che possono impigliarsi, EVITARE l'uso di sciarpe, scialli, foulard e abiti larghi.
- **L'uso della macchina è consentita ai bambini al di sopra degli 8 anni e a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'uso in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi.**
- È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- È vietato ai bambini eseguire senza sorveglianza la pulizia e la manutenzione spettante all'utilizzatore.
- Questa macchina è destinata ad essere utilizzata esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non lasciare incustodita la macchina quando è collegata alla presa di corrente. Staccare la spina di alimentazione dalla presa quando non è in uso e prima della manutenzione.
- In caso di basse temperature è necessario che la macchina non venga utilizzata all'aperto.
- Non utilizzare la macchina su superfici aventi un'inclinazione superiore a quella indicata dalla targa matricola.
- Accertarsi sempre che i piani di lavoro, solette e rampe, siano in grado di sopportare il peso della macchina.
- La macchina non è adatta alla pulizia di pavimenti sconnessi o con dislivelli. Non utilizzare la macchina su pendii.
- In caso di pericolo agire tempestivamente nella rimozione della spina presente nel cavo di alimentazione dalla presa di rete.



PRUDENZA:

- Evitare di lavorare su pezzi di corda, fili di ferro, cavi: questi potrebbero impigliarsi nella spazzola e creare attriti.
- La macchina è adatta per la pulizia di moquette o pavimenti tessili, se utilizzata con gli accessori specifici.
- Le operazioni di lucidatura devono essere eseguite in zone vietate al passaggio di persone non addette. Segnalare le zone di lavoro con appositi cartelli segnalatori.
- Attenzione, non consentire al cavo di alimentazione di entrare in contatto con la piastra

rotante.

- La macchina non provoca vibrazioni dannose.
- Non appoggiare contenitori di liquidi sulla macchina.
- In caso d'incendio usare estintori a polvere. Non usare acqua.
- Evitare che la piastra di supporto pad lavori con la macchina ferma per non provocare danni al pavimento.
- La macchina deve essere conservata esclusivamente in ambienti chiusi.
- Utilizzare sempre la macchina conformemente alla destinazione d'uso tenendo in considerazione le condizioni locali e prestando attenzione durante il lavoro all'eventuale presenza di terzi, soprattutto i bambini.
- Non lasciare mai incustodito la macchina fino a quando non lo si disattiva e si scollega la spina di alimentazione dalla presa di rete.
- Per evitare un uso non permesso della macchina, l'alimentazione deve essere interrotta, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- La macchina lasciata incustodita deve essere protetta da movimenti non intenzionali.

TRASPORTO



AVVERTIMENTO:

- Prima del trasporto bloccare da ogni movimento il manubrio di comando.
- Non ribaltare la macchina, se vi è presenza di liquido nel serbatoio della soluzione detergente.
- Durante il trasporto della macchina il motore deve essere spento, assicurarsi inoltre che la macchina sia in posizione stabile e sicura.
- Alzare o spostare la macchina ESCLUSIVAMENTE tramite le apposite maniglie poste sul fronte e retro.

MANUTENZIONE



PERICOLO:

- Prima di pulire e di effettuare la manutenzione della macchina e prima di sostituire eventuali componenti, spegnere la macchina e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di rete.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore, che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.
- Lavorare sulla macchina indossando sempre guanti protettivi idonei.



PRUDENZA:

- Quando si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento della macchina, accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione ordinaria. In caso contrario richiedere l'intervento del centro assistenza autorizzato.
- In caso di sostituzione di pezzi, richiedere i ricambi ORIGINALI ad un concessionario e/o Rivenditore Autorizzato.
- Ripristinare tutti i collegamenti elettrici dopo qualsiasi intervento di manutenzione.
- Ogni anno fare controllare la macchina da un centro di assistenza autorizzato.
- Provvedere allo smaltimento dei materiali di consumo attenendosi scrupolosamente alle norme di legge vigenti. Quando, dopo anni di prezioso lavoro, la Vostra macchina dovrà essere messa a riposo, provvedere allo smaltimento appropriato dei materiali in esso contenuti, tenendo conto che la macchina è stata costruita con l'impiego di materiali integralmente riciclabili.
- Qualora si riscontrasse un danneggiamento del cavo di alimentazione bisogna fermare la

macchina, se si è in fase di lavoro, togliere la spina dalla rete di alimentazione e far sostituire immediatamente il cavo da un centro assistenza autorizzato.

- Usare solo dischi forniti con la macchina o quelli specificati nel manuale di istruzioni. L'uso di altri dischi può compromettere la sicurezza.

ACCESSORI E RICAMBI



PRUDENZA:

Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

CAVI PROLUNGA



PRUDENZA:

LUNGHEZZA DEL CAVO	SEZIONE CAVO	
	<16A	<25A
Fino a 20m	1.5mm ²	2.5mm ²
Da 20m a 50m	2.5mm ²	4.0mm ²

Utilizzare come cavi prolunga esclusivamente i materiali indicati esplicitamente dal produttore (contattare rivenditore autorizzato) oppure modelli qualitativamente superiori. Nell'impiego di un cavo prolunga osservare la sezione minima dello stesso.

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non s'intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche a organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE



Simbolo del libro aperto con la i:

Indica che bisogna consultare le istruzioni per l'uso.



Simbolo del libro aperto:

Indica all'operatore di leggere il manuale prima di utilizzare l'apparecchio.



Simbolo di luogo al coperto:

Le procedure precedute dal seguente simbolo devono essere effettuate rigorosamente in un

luogo al coperto ed all'asciutto.



Simbolo di avvertimento:

Leggere attentamente le sezioni precedute da

questo simbolo attenendosi scrupolosamente a quanto indicato, per la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchio.



Simbolo guanti di protezione:

Indica all'operatore di indossare sempre dei

guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.



Simbolo guanti di protezione:

Indica all'operatore di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani, derivate da sostanze corrosive.

TARGA MATRICOLA

La targa matricola è posizionata nella parte destra del telaio, in essa sono riportate le caratteristiche generali dell'apparecchio in particolar modo il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi.



DATI TECNICI	U/M	
Larghezza di lavoro	mm	460
Profondità	mm	300
Numero di giri	giri/min.	2760
Potenza nominale motore basamento	W	550
Tensione nominale motore basamento	V	230
Frequenza motore basamento	Hz	50
Pendenza superabile a pieno carico	%	2
Capacità serbatoio soluzione	l	12
Ruote posteriori (diametro / larghezza)	mm	280
Larghezza macchina (in uso)	mm	460
Altezza macchina (in uso)	mm	1210
Altezza Motore da terra	mm	350
Lunghezza (in uso)	mm	495
Peso dell'apparecchio in ordine di marcia (priva di serbatoio soluzione)	kg	48
Lunghezza cavo alimentazione	m	15
Livello di pressione acustica (ISO 11201) - L _{pa}	dB (A)	50
Incertezza K _{pa}	dB (A)	1.5
Livello di vibrazione alla mano (ISO 5349)	m/s ²	<2.0
Incertezza di misura delle vibrazioni	m/s ²	1.3%

SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Questo manuale ha lo scopo di fornire al cliente tutte le informazioni necessarie per utilizzare l'apparecchio nel modo più adeguato, autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto tecnico, la sicurezza, il funzionamento, il fermo dell'apparecchio, la manutenzione, i ricambi e la rottamazione. Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio, gli operatori ed i tecnici qualificati, devono leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale. In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il più vicino centro assistenza, per ottenere i necessari chiarimenti.

DESTINATARI

Il manuale in oggetto è rivolto sia all'operatore sia ai tecnici qualificati alla manutenzione dell'apparecchio. Gli operatori non devono effettuare operazioni riservate ai tecnici qualificati. RR INTERNATIONAL non risponde di danni derivanti dalla mancata osservanza di questo divieto.

CONSERVAZIONE DEL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Il manuale Uso e Manutenzione deve essere conservato nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, dentro l'apposita busta, al riparo da liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO

Al momento della presa in consegna è indispensabile controllare immediatamente di aver ricevuto tutto il materiale indicato sui documenti di accompagnamento, ed inoltre che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far constatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel contempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante e il risarcimento dei danni.

PREMESSA

Qualsiasi apparecchio può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usato correttamente e mantenuto in piena efficienza effettuando la manutenzione descritta nella documentazione allegata. Preghiamo perciò di leggere con attenzione questo manuale d'istruzione e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare l'apparecchio, sorgeranno delle difficoltà. In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, organizzato in collaborazione con i nostri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Per l'assistenza tecnica o per la richiesta di parti di ricambio, citare sempre il modello, la versione e il numero di matricola posto sull'apposita targhetta matricolare.

DESCRIZIONE TECNICA

Quest'apparecchio è stato costruito per la pulizia professionale di pavimenti duri e vinilici per superfici interne, da eseguirsi seguendone le istruzioni. **L'apparecchio deve essere usato solo per tale scopo.**

USO INTENSO - USO PREVISTO

Quest'apparecchio è stato concepito e costruito per la pulizia di pavimenti lisci e compatti, in ambiente commerciale, civile ed industriale, in condizioni di verificata sicurezza, da parte di un operatore qualificato. La macchina è adatta per la pulizia di moquette o pavimenti tessili, se utilizzata con gli accessori specifici. L'apparecchio è adatto ad essere utilizzato esclusivamente in ambienti chiusi o comunque coperti.



ATTENZIONE: L'apparecchio non è adatto a un uso sotto la pioggia o sotto getti d'acqua.

USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

L'uso scorretto dell'apparecchio è legato ad un utilizzo da parte di una persona "non esperta" o in ambienti domestici. Il fabbricante ha previsto tale uso, implementando dispositivi di sicurezza e una facilità d'uso, ma spetta all'utilizzatore finale avere la competenza nell'utilizzo di una "macchina". La apparecchiatura non va usata su terreni sconnessi e poco compatti, poichè aumenterebbe il rischio di ribaltamento della stessa e del funzionamento a vuoto della testata vibrante.

L'apparecchio non va usato al di sopra di superfici sui quali possono essere presenti cavi elettrici o prolunghe in tensione, in quanto la sollecitazione della testata sugli stessi potrebbe provocare la rottura dei cavi.

SICUREZZA

Per evitare infortuni, la collaborazione dell'operatore è essenziale. Nessun programma di prevenzione infortuni può essere efficace senza la collaborazione totale della persona direttamente responsabile del funzionamento dell'apparecchio. La maggior parte degli incidenti che avvengono in un'azienda, sul lavoro o nei trasferimenti, sono causati dall'inosservanza delle più elementari regole di prudenza. Un operatore attento e prudente è la miglior garanzia contro gli infortuni e si rivela indispensabile per completare qualsiasi programma di prevenzione.

L'apparecchio è stato progettato secondo le Direttive pertinenti ed applicando le Norme di prodotto e quelle relative alla sicurezza. Per garantire gli standard di sicurezza raggiunti dal fabbricante occorre che l'utilizzatore abbia cura dell'apparecchio e controlli periodicamente il buono stato dei componenti di sicurezza o dei dispositivi che possono essere oggetto di rischio, se maltenuti, danneggiati o non funzionanti. Nei paragrafi successive è riportato l'elenco delle operazioni di controllo ai fini di mantenere il livello di sicurezza raggiunto dal fabbricante.

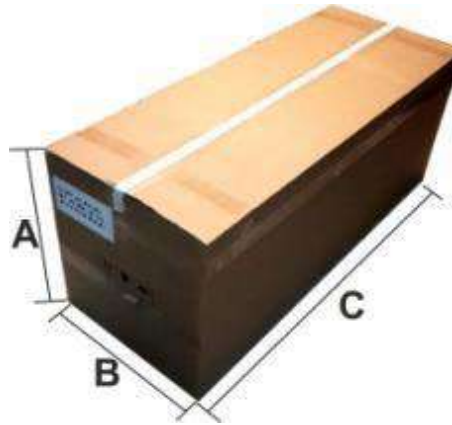
MOVIMENTAZIONE DELL'APPARECCHIO IMBALLATO

L'apparecchio è contenuto in un imballo, gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di polyetilene, graffe etc.) essendo potenziali fonti di pericolo non devono rimanere alla portata di bambini, d'incapaci etc.

La massa complessiva dei due imballo è di 55 kg

Le dimensioni dell'imballo è la seguente:

- **A: Cm 40**
- **B: Cm 48**
- **C: Cm 111**



COME SBALLARE L'APPARECCHIO

Per rimuovere la macchina dall'imballo eseguire quanto segue:

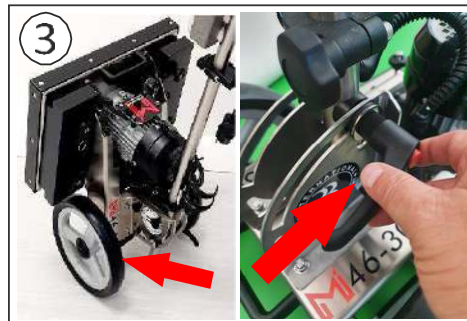
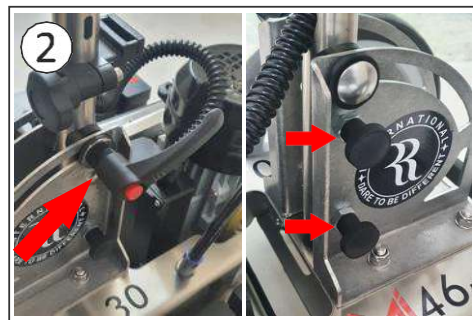
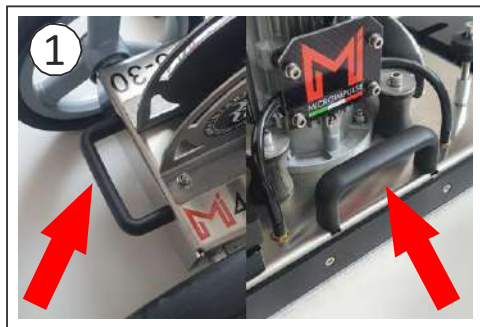
Posizionare la parte bassa dell'imballo esterno a contatto con il pavimento.

ATTENZIONE: Movimentare il prodotto imballato con mezzi idonei di sollevamento conformi alle disposizioni di legge. 

Rimuovere il cartone esterno dal pallet. 

ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.

1. Afferrare la macchina dalla maniglia anteriore e posteriore (Figura 1)
2. Svitare la leva laterale destra del timone, potrare il timone in posizione verticale facendo attenzione che i 2 pistoncini a molla in basso vadano a bloccare il tubo . (Fig.2)
3. Serrare il timone con la leva laterale destra e spostare la macchina mediante le 2 ruote laterali.8(Fig 3)



COME TRASPORTARE L'APPARECCHIO

Per trasportare l'apparecchio eseguire quanto segue:

1 Verificare che la spina (1) presente nel cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa (2) della rete di alimentazione, in caso contrario provvedere a scollegarla.



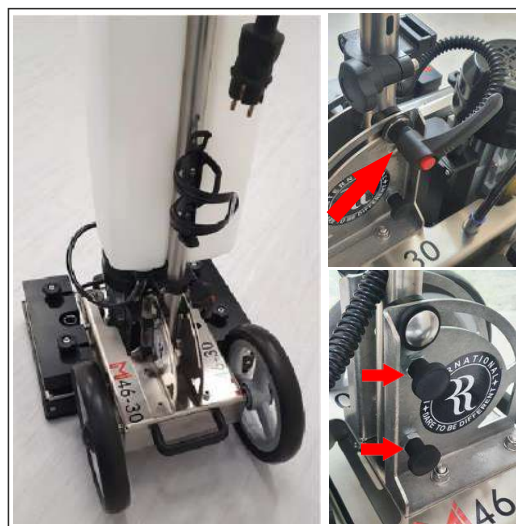
ATTENZIONE: Si consiglia di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani.



ATTENZIONE: Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo

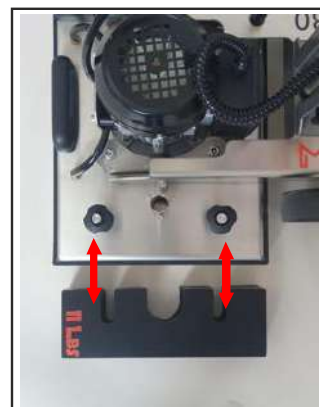


2 Alzare il timone in posizione verticale serrarlo mediante
3 pistoncini in basso e la leva di regolazione laterale destra.



3 inserire le zavorre laterali e serrarle mediante i 4 pomelli DX/SX

4 Alzare la testata mediante il manico e con le 2 ruote laterali spostare la macchina.



LOCALIZZAZIONE DEI COMPONENTI

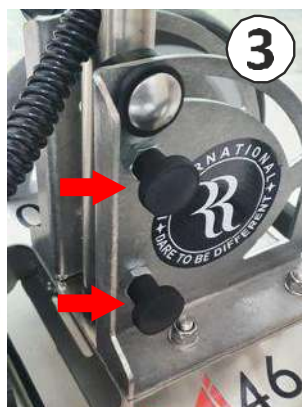
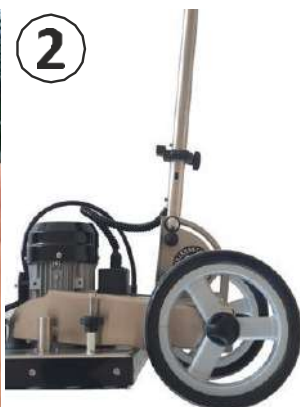


1	Interruttore principale
2	Presu shuco
3	Leva acqua
4	Manico
5	Innesto serbatoio superiore
6	Innesto serbatoio inferiore
7	Leva sblocco/blocco timone
8	Pistoncino di blocco DX (Pz.1)
9	Pistoncino di Blocca SX (Pz.2)
10	Maniglia posteriore
11	Motore 220 V
12	Pomello zavorra SX (Pz.2)
13	Zavorra 2 x 5 Kg. SX
14	Ammortizzatori in gomma Sx (Pz.2)
15	Maniglia anteriore
16	Ammortizzatori in gomma Dx (Pz.2)
17	Zavorra 2 x 5 Kg. DX
18	Piastra rettangolare con velcro
19	Pomello zavorra DX (Pz.2)
20	Cavo elettrico 15 metri
21	Serbatoio 12 Lt.

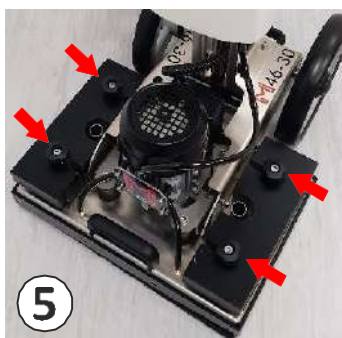
PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO ALLA FASE DI LAVORO

Per rendere operativa la macchina eseguire quanto segue:

1. Sbloccare il manico mediante la leva laterale destra (Fig 1)
2. Portare il timone in verticale fino al serraggio con i tre pistoncini laterali Dx / SX(fig. 2 e 3)
3. Bloccare il manico con la stessa leva laterale (fig. 1)



4. Inserire le zavorre DX / SX e serrarle mediante i 4 pomelli (Fig.5)
5. Rimuovere il Pre Pad bianco prima di inserire un pad a seconda del lavoro da svolgere. (Fig.6)



6. Prima dell'utilizzo, regolare il timone a piacimento in funzione del livello di comodità mediante la leva laterale destra . Una volta trovata la regolazione ottimale stringere la leva per bloccare il manico. (Fig.7)
7. Azionare il pulsante di accensione e procedere con il lavoro (Fig.8)



ATTENZIONE: Durante questa operazione non appoggiare il piede sopra l'apparecchio.

ATTENZIONE: Mantenere sempre il cavo di alimentazione posteriormente all'operatore, facendo attenzione a non lavorare con la macchina in prossimità dello stesso per non danneggiarlo.

RICARICA E MONTAGGIO DELLA BATTERIA (SOLO PER VERSIONE 46-30 B)

Prima di utilizzare la macchina è consigliabile mettere in carica la batteria per un'intera notte. A carica completa il carica batteria si spegnerà da solo in automatico.



MONTAGGIO :

Inserire la batteria sulla piastra a binario posizionata sul manico della macchina avendo cura di farla scorrere dall'alto verso il basso.(FIG 1)

Inserita la Batteria (FIG2) è possibile utilizzare la macchina (FIG3)



INSERIMENTO SOLUZIONE DETERGENTE

Riempire il serbatoio soluzione solo quando il manico è in posizione verticale, eseguendo quanto segue:



1. Portare l'apparecchio nel luogo adibito alla manutenzione.

ATTENZIONE: Il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.



2. Verificare che la spina (1) presente nel cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa (2) della rete di alimentazione, in caso contrario provvedere a scollegarla.



ATTENZIONE: Queste operazioni devono essere eseguite utilizzando dei guanti per proteggersi dal possibile contatto con bordi o punte di oggetti metallici.



ATTENZIONE: Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo.

3. Montare il serbatoio sul timone inserendolo negli appositi innesti (Fig. 3 superiore Fig.4 inferiore) e stringere con gli appositi pomelli.



4. Riempire il serbatoio mediante un tubo o brocca facendo attenzione a non far cadere acqua sul motore. (Fig.5)

5. Agganciare la catenella del serbatoio nell'apposito pucio situato nella leva del manico (Fig.6)



6. Tirare la leva per far uscire la soluzione acqua/detergente da utilizzare sul pavimento (Fig.7)

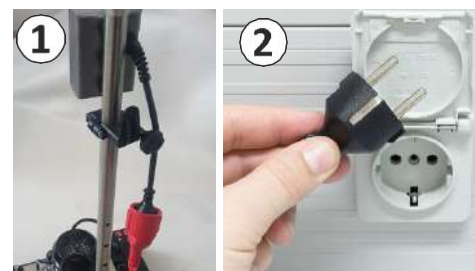


7. Alla fine delle operazioni sciacquare abbondantemente il serbatoio con acqua pulita.

TERMINE DELLE OPERAZIONI

Al termine del lavoro e prima di qualsiasi tipo di manutenzione eseguire le seguenti operazioni:

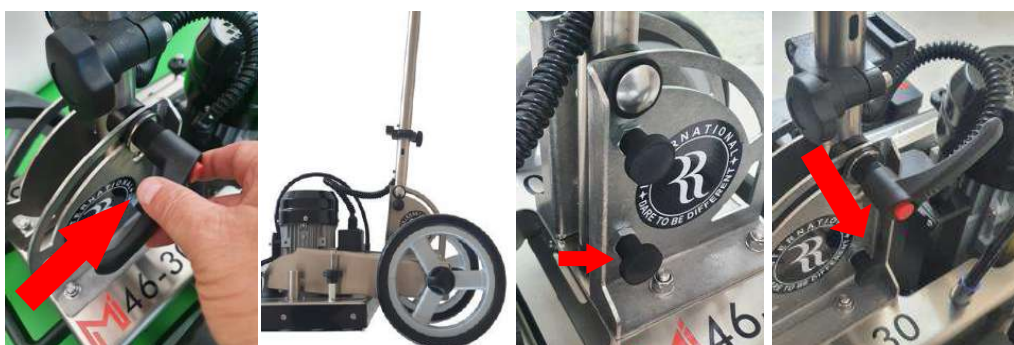
1. Scollegare la spina presente nel cavo di alimentazione dalla presa (Fig.1) della rete di alimentazione (Fig.2).



ATTENZIONE: Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo.

2. Ruotare il manubrio di comando sia in posizione verticale, sbloccando la leva laterale destra e facendo agganciare il manico ai 3 pistoncini laterali DX/SX, serrare il manico mediante la leva laterale destra.

ATTENZIONE: Durante questa operazione non appoggiare il piede sopra l'apparecchio.



3. Inclinare la macchina sulle ruote posteriori e portare l'apparecchio nel luogo adibito alla manutenzione ed effettuare tutte le procedure elencate nel paragrafo "[INTERVENTI DI MANUTENZIONE PERIODICA CONSIGLIATA](#)" indicate nella colonna "AL TERMINE DEL LAVORO". Terminati gli interventi di manutenzione portare l'apparecchio nel luogo adibito al suo riposo.



ATTENZIONE: Parcheggiare la macchina in luogo chiuso, su una superficie piana, nelle vicinanze della macchina non vi devono essere oggetti che possono rovinare o rovinarsi al contatto con la macchina stessa.

MANUTENZIONE

TIPOLOGIA DI MANUTENZIONE	AL TERMINE DEL LAVORO	SETTIMANALE	ANNUALE	TRASPORTO
Controllo e pulizia della piastra velcro	X		X	X
Controllo e pulizia serbatoio soluzione	X	X	X	X
Lubrificazione dei pistoncini			X	
Controllo e pulizia interna della testata lavante		X	X	

CONTROLLO INERENTE ALLA SICUREZZA DEI COMPONENTI

TIPOLOGIA DI CONTROLLO	ALL'INIZIO DEL LAVORO	MENSILE	ANNUALE
Controllo della integrità del pulsante ON/OFF	X		
Controllo delle condizioni del cavo e della spina Shucko	X	X	X
Controllo della presenza della etichetta CE			X
Controllo integrità copertura della testata motore elettrico	X	X	X

CONTROLLO E PULIZIA PIASTRA VELCRO

- Alzare la Macchina e poggiarla il orizzontalmente sul pavimento
- pulire la piastra con una spazzolina morbida e detergente neutro
- Risciacquare con acqua
- tamponare con un panno in microfibra o cotone per asciugare



Controllo e pulizia serbatoio

PULIZIA DEL SERBATOIO SOLUZIONE

L'accurata pulizia del serbatoio soluzione garantisce una migliore pulizia del pavimento.

Per pulire il serbatoio soluzione eseguire quanto segue:

Portare l'apparecchio nel luogo adibito alla manutenzione.



⚠ ATTENZIONE: Il luogo adibito a quest'operazione deve essere conforme alla normativa vigente di rispetto ambientale.

1. Verificare che il serbatoio soluzione sia vuoto, in caso contrario provvedere a svuotarlo mediante la levetta destra sul timone . (1)
2. Riempire il serbatoio con acqua calda e detergente neutro
3. svuotare il serbatoio mediante la levetta destra sul timone.
4. Risciacquare con solo acqua calda (Max 45°)



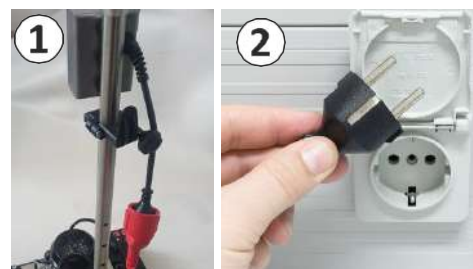
5. Nel caso si voglia sganciare il serbatoio svitando i 2 pomelli posti sul retro del manico (2) (3) , ricordarsi di rimuovere il tubo distribuzione acqua (5) e inserirlo nel foro presente sul basamento (6)



Controllo e pulizia interna della testata lavante

Al termine del lavoro e prima di qualsiasi tipo di manutenzione eseguire le seguenti operazioni:

1. Scollegare la spina presente nel cavo di alimentazione dalla presa (Fig.1) della rete di alimentazione (Fig.2).



ATTENZIONE: Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo.

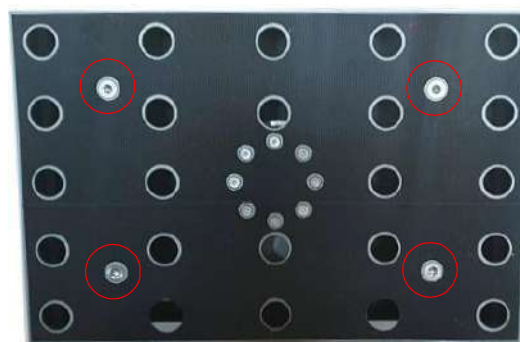
2. Ruotare il manubrio di comando sia in posizione verticale, sbloccando la leva laterale destra e facendo agganciare il manico ai 3 pistoncini laterali DX/SX , serrare il manico mediante la leva laterale destra.



3. Inclinare la macchina sulle ruote posteriori e poggiare il manico sul pavimento



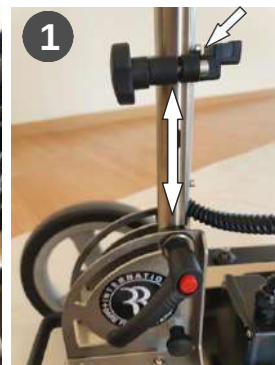
4. Svitare i 4 perni posti sull'estremità della piastra , sfilare la piastra .
5. Pulire all'interno con un panno umido
6. controllare l'integrità del cuscinetto
7. riposizionare la piastra sul motore
8. montare i 4 berni posti sull'estremità della piastra stringendoli a



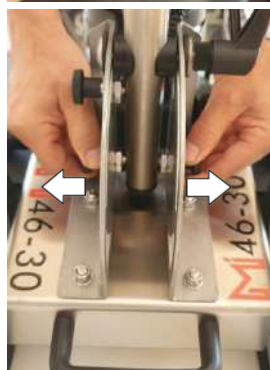
PIEGA DEL MANICO

Per effettuare l'operazione di piega del manico eseguire le seguenti operazioni :

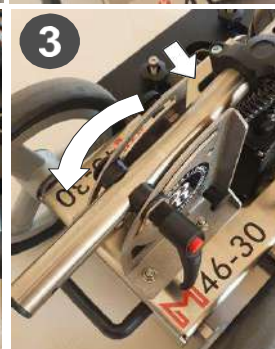
- SVITARE LA MANIGLIA LATERALE DESTRA , SVITARE IL POMELLO INNESTO SERBATOIO INFERIORE E PORTARLO AL FINE CORSA. (FIG.1)



- SBLOCCARE I 2 PISTONCINI INFERIORI E PORTARE IL MANICO LEGGERMENTE IN AVANTI (FIG.2)



- SBLOCCARE IL PISTONCINO SUPERIORE SINISTRO E RUOTARE IL MANICO FACENDOLO SCORRERE VERSO IL RETRO.(FIG.3)



- BLOCCARE IL PISTONCINO NEL FORO DESTRO DEL MANICO E SERRARE MEDIANTE LA LEVA LATERALE DESTRA (FIG.4)



ATTENZIONE !!! PER MOVIMENTARE LA MACCHINA CONTROLLARE CHE IL MANICO SIA PERFETTAMENTE SERRATO MEDIANTE LE LEVA LATERALE DESTRA E CHE IL PISTONCINO SIA NELLA SUA SEDE, E' CONSIGLIABILE SMONTARE LE ZAVORRE LATERALI DX/SX .

RISOLUZIONE DEI GUASTI

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il centro assistenza più vicino a voi.

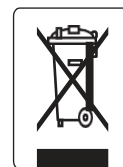
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'APPARECCHIO NON SI ACCENDE	Il cavo prolunga non è connesso alla rete di alimentazione.	Verificare che la spina presente nel cavo prolunga sia inserita nella presa della rete di alimentazione.
	Il cavoprolunga non è connesso al cavo di alimentazione dell'apparecchio.	Verificare che la spina presente nel cavo di alimentazione dell'apparecchio sia inserita nella presa presente nel cavo prolunga.
	Le specifiche elettroniche dell'apparecchio corrispondano con le specifiche elettroniche della rete di alimentazione.	Verificare che le specifiche elettroniche dell'apparecchio corrispondano con le specifiche elettroniche della rete di alimentazione, controllare i dati tecnici presenti nella targhetta di identificazione.
	Cavo prolunga danneggiato.	Verificare che il cavo prolunga non sia danneggiato, se è danneggiato provvedere a sostituirlo.
	Surriscaldamento del motore basamento.	Fermare immediatamente la macchina e far raffreddare il motore, successivamente chiamare un centro assistenza più vicino.
SOLUZIONE DETERGENTE SULLA PIASTRA NON SUFFICIENTE	Quantità di soluzione detergente non idonea al lavoro che si vuole compiere.	Controllare che i tubi di immissione soluzione sulla piastra presenti dietro il logo MI posto sul motore non siano schiacciati.

SMALTIMENTO

Procedere alla rottamazione dell'apparecchio presso un demolitore o centro di raccolta autorizzato.

Prima di rottamare l'apparecchio è necessario rimuovere e separare i seguenti materiali e inviarli alle raccolte differenziate nel rispetto della Normativa vigente d'igiene ambientale:

- Piastra in alluminio
- Parti elettriche ed elettroniche*
- Parti in plastica
- Parti metalliche



(*) In particolare, per la rottamazione delle parti elettriche ed elettroniche, rivolgersi al distributore.



<i>CONTENTS</i>	<i>1</i>
<i>SAFETY WARNINGS</i>	<i>2</i>
<i>DANGER LEVELS</i>	<i>2</i>
<i>CONNECTION TO THE ELECTRICITY NETWORK</i>	<i>3</i>
<i>USE</i>	<i>4/5</i>
<i>TRANSPORT</i>	<i>5</i>
<i>MAINTENANCE</i>	<i>6</i>
<i>ACCESSORIES AND SPARE PARTS</i>	<i>6</i>
<i>EXTENSION CABLES</i>	<i>7</i>
<i>SYMBOLS USED IN THE MANUAL</i>	<i>7</i>
<i>LICENSE PLATE</i>	<i>7</i>
<i>TECHNICAL DATA.....</i>	<i>7</i>
<i>PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL</i>	<i>8</i>
<i>RECIPIENTS</i>	<i>8</i>
<i>STORAGE OF THE USE AND MAINTENANCE MANUAL</i>	<i>8</i>
<i>TAKING IN DELIVERY OF THE APPLIANCE</i>	<i>8</i>
<i>FOREWORD</i>	<i>8</i>
<i>DATA FOR IDENTIFICATION</i>	<i>8</i>
<i>TECHNICAL DESCRIPTION</i>	<i>9</i>
<i>INTENDED USE</i>	<i>9</i>
<i>SAFETY</i>	<i>9</i>
<i>HANDLING OF THE PACKED EQUIPMENT</i>	<i>9</i>
<i>HOW TO UNPACK THE APPLIANCE</i>	<i>10</i>
<i>HOW TO TRANSPORT THE APPLIANCE</i>	<i>11</i>
<i>LOCATION OF COMPONENTS</i>	<i>12</i>
<i>PREPARATION OF THE APPLIANCE</i>	<i>13</i>
<i>LITHIUM BATTERY.....</i>	<i>14</i>
<i>REFILLING OF THE DETERGENT SOLUTION</i>	<i>15</i>
<i>AT THE END OF WORK</i>	<i>16</i>
<i>MAINTENANCE</i>	<i>17</i>
<i>CHECKING AND CLEANING THE SOLUTION TANK</i>	<i>18</i>
<i>CHECKING AND CLEANING SCRUBBING HEAD.....</i>	<i>19</i>
<i>DROP OF THE HANDLE.....</i>	<i>20</i>
<i>TROUBLESHOOTING</i>	<i>21</i>
<i>DISPOSAL</i>	<i>21</i>



SAFETY WARNINGS

 Before using the MicroImpulse for the first time, read and follow these safety warnings. Keep these safety warnings for later reference or to give to subsequent owners.

Read the machine's user manual before starting up.
The warning labels on the machine provide important information for safe use.
Always observe both the indications given in the instructions and the current safety-accident prevention regulations. Keep the packing films out of the reach of children.
Danger of asphyxiation!

SAFETY WARNINGS

 **DANGER:** Indicates an imminent danger that will result in death or serious injury.

 **WARNING:** Indicates a likely hazardous situation that could result in death or serious injury.

 **CAUTION:** Indicates a likely hazardous situation that could cause minor injury.

 **CAUTION:** Indicates a probable hazardous situation that could result in property damage.

CONNECTION TO THE ELECTRICITY NETWORK



DANGER:

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, please read and follow all safety instructions and cautions before use. This machine is designed to be safe when used for cleaning functions as specified. In the event of damage to electrical or mechanical components, the machine must be repaired at a competent service center or by the manufacturer before use, to avoid further damage to the machine or physical injury to the user.
- Before connecting the machine to the power outlet, check that the electrical data shown on the plate correspond to those of the power supply network. The machine must be powered exclusively by alternating current and with a voltage equal to that indicated on the data plate.
- The socket for the power supply cable must be properly earthed.
- The power supply cable delivered with the machine must be used for the aforementioned appliance and not for other appliances.
- Before each use, check the connection line and power plug for damage. If the line is damaged, contact a technician immediately to restore correct operation.
- Connect the appliance only to an electrical connection installed by an electrical installer in accordance with IEC 60364-1.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Make sure that the mains connection cable or the extension cable are not damaged by passing over them, crushing them, pulling them or the like. Protect the cable from heat and contact with oils or sharp edges.
- Regularly check that the mains connection cable is not damaged, eg by cracking or aging. If damage is detected, the cable must be replaced before using the appliance again.
- Protection against splashes of water and mechanical resistance must be guaranteed even after replacing any joints in the mains connection cable or extension cable.
- Do not clean the appliance with a flexible hose or a high-pressure water jet (risk of short circuit or other electrical faults).

ATTENTION:



- The switch-on transient causes a temporary voltage drop.
- Under unfavorable network conditions other equipment can be damaged.
- Such damage is expected if the mains impedance is less than 0.15Ω .

USE



DANGER:

- Use with damaged cord or plug is prohibited. To disconnect from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord. Do not handle the plug or the machine with wet hands. Disable all controls before unplugging from the electrical outlet.
- Do not pull the machine or carry it by the cord, do not use the cord as a handle, do not close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the machine over the cable. Keep the cord away from heated surfaces.
- Be extra careful when cleaning on stairs.
- The machine must not be used or kept outdoors in humid conditions or directly exposed to rain.
- The storage temperature must be between -25 ° C and + 55 ° C.
- Conditions of use: ambient temperature between 0 ° C and 40 ° C with relative humidity between 30 and 95%. The machine has been developed for dry cleaning only and must not be used or stored outdoors in conditions humidity.
- Before use, make sure that the machine and work equipment are in perfect condition and safe operation, and in particular check the extension cable. If the condition is not intact, immediately disconnect the power plug from the mains socket, the machine must not be used.
- If the machine is used in hazardous environments (for example petrol stations) the relevant safety regulations must be observed. It is forbidden to use the machine in potentially explosive atmospheres.
- Certain substances can form explosive vapors and mixtures together with the intake air.



WARNING:

- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Do not approach the machine with clothing that can get caught, AVOID the use of scarves, shawls, foulards and loose clothing.



CAUTION:

Avoid working on pieces of rope, wire, cables: these could get caught in the brush and create friction. The machine is suitable for cleaning carpet or textile floors, if used with right accessories.

- The polishing operations must be carried out in areas forbidden to the passage of unauthorized persons. Mark the work areas with special warning signs.

- Caution, do not allow the power cord to come into contact with the rotating plate.
- The machine does not cause harmful vibrations.
- Do not place liquid containers on the machine.
- In case of fire, use powder extinguishers. Do not use water.
- Do not allow the pad support plate to work with the machine stopped to avoid damage to the floor.
- The machine must only be stored indoors.
- Always use the machine in accordance with its intended use, taking into account local conditions and paying attention during work to the presence of third parties, especially children.
- Never leave the machine unattended until you turn it off and unplug its power supply from the wall socket.
- To avoid unauthorized use of the machine, the power supply must be interrupted, turn off the machine and disconnect the power cord from the socket.
- The machine left unattended must be protected from unintentional movements.

TRANSPORT

WARNING:



- Before transport, lock the handlebar from any movement.
- Do not overturn the machine if there is liquid in the detergent solution tank.
- During transport of the machine, the engine must be switched off, and also the machine is stable and in safe position.
- During transport of the machine, the engine must be switched off, and also that the machine is in a stable and safe position.
- Lift or move MicroImpulse using the handles on the front and back.

MANITENCE



DANGER:

- Before cleaning and maintaining the machine and before replacing any components, turn off the machine and disconnect the power plug from the wall outlet.
- Repairs must only be carried out by authorized service centers or by personnel experienced in this sector, who are familiar with all the safety regulations in force on the subject.
- Observe the safety check in accordance with local regulations for commercial appliances.
- Always work on the machine wearing suitable protective gloves.



CAUTION:

- When anomalies are found in the operation of the machine, make sure that they are not due to the lack of routine maintenance. Otherwise, request the intervention of the authorized service center.
- In case of replacement of parts, request the ORIGINAL spare parts from a dealer and / or Authorized Reseller.
- Restore all electrical connections after any maintenance intervention.
- Have the machine checked by an authorized service center every year.
- Arrange for the disposal of consumables in strict compliance with the laws in force. When, after years of valuable work, your machine must be put to rest, arrange for the appropriate disposal of the materials it contains, taking into account that the machine was built with the use of fully recyclable materials.
- If the power cable is damaged, stop the machine, if you are working, remove the plug from the power supply and have the cable replaced immediately by an authorized service center.
- Use only discs supplied with the machine or those specified in the instruction manual. The use of other discs can compromise security.

ACCESSORIES AND SPARE PARTS CAUTION



CAUTION

Use only accessories and spare parts authorized by the manufacturer. Original accessories and spare parts guarantee that the device can be used safely and without malfunctions

EXTENSION CABLES

CABLE LENGHT	CABLE SECTION	
	<16A	<25A
Fino a 20m /Until 20m	1.5mm ²	2.5mm ²
Da 20m a 50m/ From 20m to 50m	2.5mm ²	4.0mm ²



CAUTION:

Use as extension cables only the materials explicitly indicated by the manufacturer (contact authorized dealer) or models of higher quality. When using an extension cable, observe the minimum section of the same.

EXTENSION CABLES

The descriptions contained in this publication are not intended to be binding. The company therefore reserves the right to make any changes to organs, details, supplies of accessories at any time, which it deems convenient for an improvement or for any constructive or commercial need. Even partial reproduction of the texts and drawings contained in this publication is prohibited by law.

The company reserves the right to make technical and / or equipment changes. The images are intended for reference only and are not binding in terms of design and equipment.

The serial number plate is located on the right side of the frame, it shows the general characteristics of the appliance, in particular the serial number of the appliance. The serial number is very important information that must always be provided in conjunction with any request for assistance or spare parts purchase.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



Open book symbol with i:

Indicates that the instructions for use must be consulted



Open book symbol:

Instructs the operator to read the manual before using the appliance.



Indoor place symbol:

Procedures preceded by the following symbol must and must be carried out strictly in a covered and dry place

Warning symbol

Carefully read the sections preceded by this symbol, strictly following the indications, for the safety of the operator and the appliance.



Protective gloves symbol:



Instructs the operator to always wear protective gloves to avoid serious hand injuries

TECHNICAL DATA	U/M	
Larghezza di lavoro / Working width	mm	460
Profondità / Depth	mm	300
Numero di giri / Rotation	giri/min/rpm	2760
Potenza nominale motore /Nominal power	W	550
Tensione nominale motore / Motor Voltage	V	230
Frequenza motore / Motor frequency	Hz	50
Pendenza superabile a pieno carico / Slope that can be overcome under full load	%	2
Capacità serbatoio soluzione / Tank capacity	l	12
Ruote posteriori (diametro) / Rear wheels diameter	mm	280
Larghezza macchina (in uso)/ Machine width (in use)	mm	460
Altezza macchina (in uso) /Machine height (in use)	mm	1210
Altezza Motore da terra /Motor height from the ground	mm	350
Lunghezza (in uso)/length (in use)	mm	495
Peso dell'apparecchio in ordine di marcia (priva di serbatoio soluzione) Weight of the appliance (without solution tank)	kg	48
Lunghezza cavo alimentazione / Power cable length	m	15
Livello di pressione acustica (ISO 11201) – Lpa/ Sound pressure level (ISO 11201) - Lpa	dB (A)	50
Incertezza Kpa / Uncertainty Kpa	dB (A)	1.5
Livello di vibrazione alla mano (ISO 5349) / Hand Vibration level (ISO 5349)	m/s ²	<2.0
Incertezza di misura delle vibrazioni/ Vibration measurement uncertainty	m/s ²	1.3%

PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL

This manual is intended to provide the customer with all the information necessary to use the device in the most appropriate, autonomous and safe way possible. It includes information regarding the technical aspect, safety, operation, shutdown of the appliance, maintenance, spare parts and scrapping. Before carrying out any operation on the device, operators and qualified technicians must carefully read the instructions contained in this manual. In case of doubts about the correct interpretation of the instructions, contact the nearest assistance center to obtain the necessary clarifications.

RECIPIENTS

The manual in question is aimed at both the operator and the technicians qualified to maintain the appliance. Operators must not carry out operations reserved for qualified technicians. RR INTERNATIONAL is not liable for damages deriving from the non-observance of this prohibition.

STORAGE OF THE USE AND MAINTENANCE MANUAL

The Use and Maintenance manual must be kept in near the device, inside the special bag, away from liquids and anything else that could compromise its legibility.

TALKING DELIVERY OF THE AMPIANCE

Upon taking delivery, it is essential to immediately check that you have received all the material indicated on the accompanying documents, and also that the appliance has not been damaged during transport. If so, have the shipper ascertain the extent of the damage suffered, while informing our customer management office. Only by acting in this way and in a timely manner will it be possible to have the missing material and compensation for damages.

PREMISE

Upon taking delivery, it is essential to immediately check that you have received all the material indicated on the accompanying documents, and also that the appliance has not been damaged during transport. If so, have the shipper ascertain the extent of the damage suffered, while informing our customer management office. Only by acting in this way and in a timely manner will it be possible to have the missing material and compensation for damages.

DATA FOR IDENTIFICATION

For technical assistance or to request spare parts, always mention the model, version and serial number placed on the serial plat

TECHNICAL DESCRIPTION

This appliance was built for the professional cleaning of hard and vinyl floor surfaces, to be carried out by following the instructions. The appliance must be used only for this purpose.

INTENSE USE - INTENDED USE

This appliance was designed and built for cleaning smooth and compact floors, in commercial, civil and industrial environments, in conditions of verified safety, by a qualified operator. The machine is suitable for cleaning carpet or textile floors, if used with specific accessories. The device is suitable for use only in closed or covered environments.

ATTENTION: *The device is not suitable for use in the rain or under jets of water.*

REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

The appliance has been designed according to the relevant Directives and applying the Product Standards and those relating to safety. In order to ensure the safety standards achieved by the manufacturer, the user must take care of the equipment and regularly check the good condition of the safety components or devices that may be at risk, if damaged, damaged or not functioning. The following paragraphs contain the list of control operations to maintain the safety level achieved by the manufacturer.

SAFETY

To avoid injuries, the cooperation of the operator is essential. No accident prevention program can be effective without the full cooperation of the person directly responsible for the operation of the appliance. Most of the accidents that occur in a company, at work or during transfers, are caused by failure to comply with the most elementary rules of prudence. A careful and prudent operator is the best guarantee against accidents and is essential to complete any prevention program.

The appliance has been designed according to the relevant Directives and applying the Product Standards and those relating to safety. In order to ensure the safety standards achieved by the manufacturer, the user must take care of the equipment and regularly check the good condition of the safety components or devices that may be at risk, if damaged, damaged or not functioning. The following paragraphs contain the list of control operations to maintain the safety level achieved by the manufacturer.

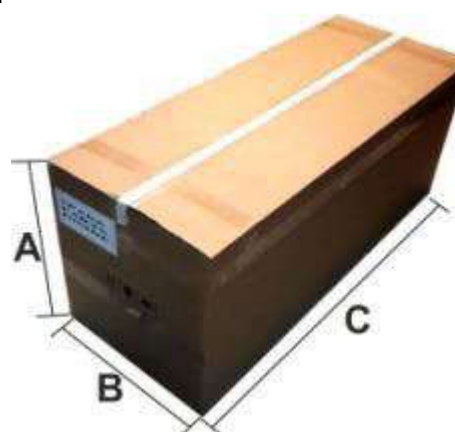
HANDLING OF THE PACKED APPLIANCE

The device is contained in a package, the packaging elements (polyethylene bags, staples etc.) being potential sources of danger must not remain within reach of children, incapacitated persons etc.

The total mass of the two packages is 55 kg

The dimensions of the packaging are as follows:

- A: Cm 40
- B: Cm 48
- C: 111 cm



HOW TO UNPACK THE APPLIANCE

To remove the machine from the packaging, do the following:

Place the lower part of the external packaging in contact with the floor.



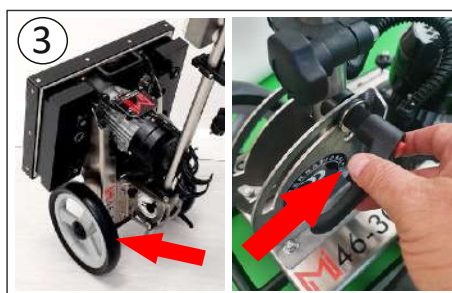
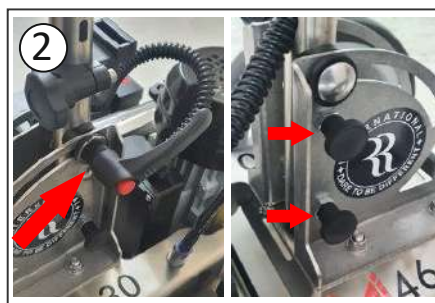
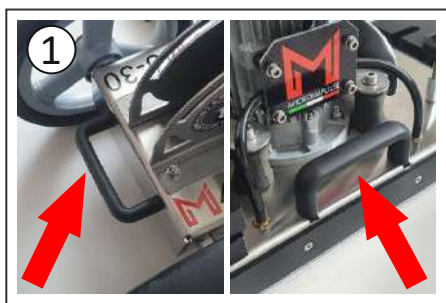
ATTENTION: Handle the packaged product with suitable lifting means compliant with legal provisions.

Remove the outer carton from the pallet.



WARNING: It is recommended to always wear protective gloves to avoid serious hand injuries.

- Grasp the machine by the front and rear handles (Figure 1)
- Unscrew the right side lever of the rudder, bring the rudder into vertical position making sure that the 2 spring pistons at the bottom lock the tube. (Fig.2)
- Tighten the drawbar with the right side lever and move the machine using the 2 side wheels.8 (Fig 3)



HOW TO UNPACK THE APPLIANCE

To transport the device, do the following:

1. Check that the plug (1) on the power cable is disconnected from the socket (2) of the power supply, otherwise disconnect it.



WARNING: It is recommended to always wear protective gloves to avoid serious hand injuries.

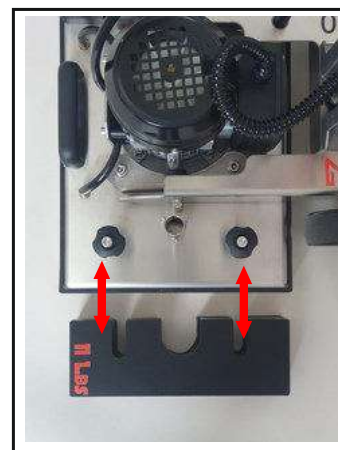


CAUTION: To avoid damage to the power cord, disconnect the plug from the wall outlet by pulling the plug directly instead of the cord

- 2 Raise the tiller to a vertical position and tighten it with 3 pistons at the bottom and the right side adjustment lever.



- 3 insert the side weights and tighten them using the 4 right / left knobs



- 4 Lift the head using the handle and move the machine with the 2 side wheels



HOW TO UNPACK THE APPLIANCE



1	Main switch
2	Shuco socket
3	Water lever
4	Handle
5	Upper tank connection
6	Lower tank connection
7	Rudder release / lock lever
8	Right locking plunger (1 pcs)
9	Pistoncino di Blocca SX (Pz.2)
10	Rear handle
11	Motor 220 V
12	Left ballast knob (2 pcs)
13	Ballast 2 x 5 Kg. SX
14	Left rubber shock absorbers (2 pcs)
15	Front handle
16	Right rubber shock absorbers (2 pcs)
17	Ballast 2 x 5 Kg. DX
18	Rectangular plate with velcro
19	Right ballast knob (2 pcs)
20	Electric cable 15 meters
21	Tank 12 Lt.

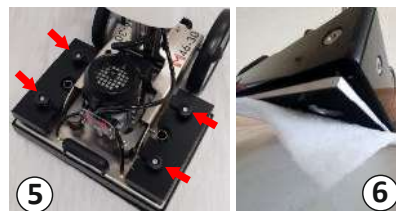
PREPARATION OF THE APPLIANCE FOR THE WORKING PHASE

To make the machine operational, carry out the following:

- Unlock the handle using the right side lever (Fig 1)
- Bring the drawbar vertically until it is tightened with the three right / left side pistons (fig. 2 and 3)
- Lock the handle with the same side lever (fig. 1)



4. Insert the DX / SX weights and tighten them using the 4 knobs (Fig.5)



5. Remove the white Pre Pad before inserting a pad depending on the job to be done. (Fig.6)

6. Before use, adjust the rudder as desired according to your comfort level using the right side lever. Once you have found the optimal adjustment, tighten the lever to lock the handle. (Fig.7)



7. Press the power button and proceed with the work (Fig.8)

ATTENTION: During this operation, do not rest your foot on the appliance.



ATTENTION: Always keep the power cable behind the operator, taking care not to work with the machine in the vicinity of the same so as not to damage it.



RECHARGING AND INSTALLING THE BATTERY (ONLY FOR 46-30 B VERSION)

Before using the machine it is advisable to charge the battery for an entire night. When fully charged the battery charger will turn off automatically.



ASSEMBLY :

Insert the battery on the track plate positioned on the handle of the machine taking care to slide it from 'top to bottom.(FIG1)

Inserted the Battery (FIG2) you can use the machine (FIG3)



REFILLING OF THE DETERGENT SOLUTION TANK

Fill the solution tank only when the handle is in a vertical position by doing the following:

-  1. Bring the appliance to the maintenance area.

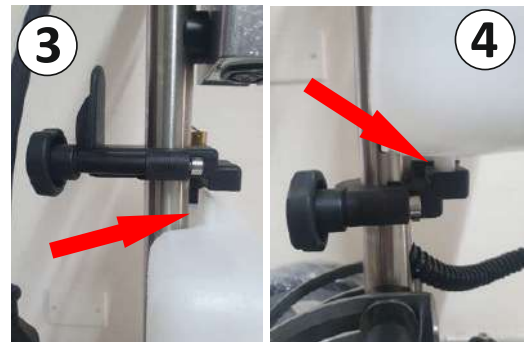
ATTENTION: The place used for this operation must comply with current environmental legislation.

2. Check that the plug (1) on the power cable is disconnected from the socket (2) of the power supply, if not, disconnect it.



-  **ATTENTION:** These operations must be carried out using gloves to protect against possible contact with edges or tips of metal objects.

-  **CAUTION:** To avoid damage to the power cord, disconnect the plug from the wall outlet by pulling the plug directly instead of the cord.



3. Assemble the tank on the drawbar inserting it into the special couplings (Fig. 3 upper Fig.4 lower) and tighten with the knobs.

4. Fill the tank using a hose or jug, taking care not to let water fall on the engine. (Fig.5)

5. Hook the tank chain into the special hole located in the handle lever (Fig.6)

6. Pull the lever to release the water / detergent solution to be used on the floor (Fig.7)

7. At the end of the operations, rinse the tank with plenty of clean water.



TERM OF OPERATIONS

At the end of the work and before any type of maintenance carry out the following operations:

1. Disconnect the plug on the power cable from the socket (Fig.1) of the power supply (Fig.2).



ket

 **CAUTION:** To avoid damage to the power cord, disconnect the plug from the wall outlet by pulling the plug directly instead of the cord.

2. Rotate the control handlebar to a vertical position, releasing the right side lever and making the handle hook to the 3 RIGHT / LEFT side pistons, tighten the handle using the right side lever.

ATTENTION: During this operation, do not rest your foot on the appliance.



3. Tilt the machine on its rear wheels and take the machine to the maintenance area and carry out all the procedures listed in the paragraph **"RECOMMENDED PERIODIC MAINTENANCE INTERVENTIONS"** indicated in the "AT THE END OF WORK" column. Appliance in the place used for its rest.

ATTENTION: Park the machine in a closed place, on a flat surface, in the vicinity of the machine there must be no objects that can ruin or get damaged in contact with the machine itself.



MAINTENANCE

TYPE OF MAINTNANCE	END WORK	WEEKLY	ANNUAL	CARRIAGE
Check and clean the velcro plate	X		X	X
Checking and cleaning the solution tank	X	X	X	X
Piston lubrication			X	
Inspection and internal cleaning of the scrubbing head		X	X	

CHECKING AND CLEANING THE VELCRO PLATE

The careful cleaning of the plate guarantees better cleaning of the floor thanks to the strong grip generated by the velcro which guarantees a perfect grip of the pads to be used.

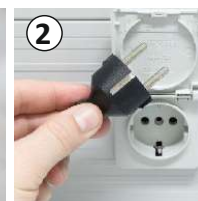
To clean the plate do the following:

Bring the appliance to the place used for the discharge of dirty water



ATTENTION: *The place used for this operation must comply with current environmental legislation.*

- Disconnect the plug on the power cable from the socket (Fig.1) of the power supply (Fig.2).



CAUTION: *To avoid damage to the power cord, disconnect the plug from the wall outlet by pulling the plug directly instead of the cord.*

- Rotate the control handlebar to a vertical position, releasing the right side lever and making the handle hook to the 3 Right / Left side pistons, tighten the handle using the right side lever.



- Lift the machine and place it horizontally on the floor
- clean the plate with a soft brush and neutral detergent
- Rinse with water dab with a microfiber or cotton cloth to dry



CLEANING AND CHECK OF THE SOLUTION TANK

Thorough cleaning of the solution tank ensures better floor cleaning.

To clean the solution tank carry out the following:

Bring the appliance to the maintenance area.

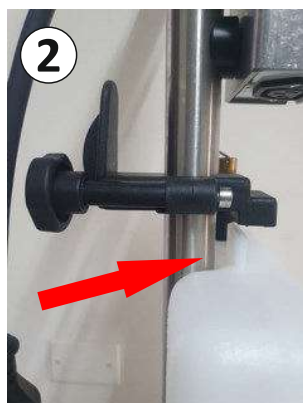


ATTENTION: The place used for this operation must comply with current environmental legislation.

1. Check that the solution tank is empty, if not, empty it using the right lever on the rudder.



2. Fill the tank with warm water and neutral detergent
3. empty the tank using the right lever on the tiller.
4. Rinse with hot water only (Max 45 °)
5. If you want to release the tank by unscrewing the 2 knobs on the back of the handle (2) (3), remember to remove the water distribution pipe (5) and insert it into the hole on the base (6)



CHECKING AND CLEANING OF THE SCRUBBING HEAD

At the end of the work and before any type of maintenance carry out the following operations:

1. Disconnect the plug on the power cable from the socket (Fig.1) of the power supply (Fig.2).



CAUTION: To avoid damage to the power cord, disconnect the plug from the wall outlet by pulling the plug directly instead of the cord.



2. Rotate the control handlebar to a vertical position, releasing the right side lever and making the handle hook to the 3 Right / Left side pistons, tighten the handle using the right side lever.



3. Tilt the machine on its rear wheels and rest the handle on the floor



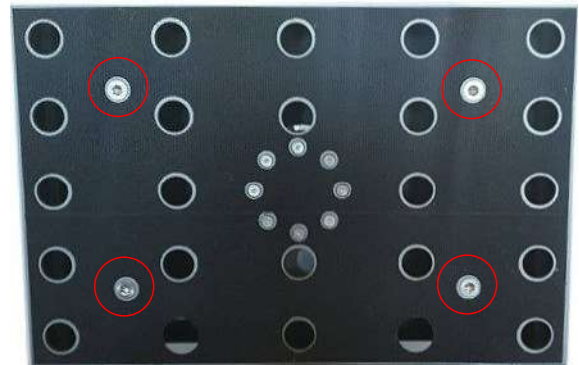
4. Unscrew the 4 pins located on the end of the plate, remove the plate.

5. Clean inside with a damp cloth

6. check the integrity of the bearing

7. reposition the plate on the motor

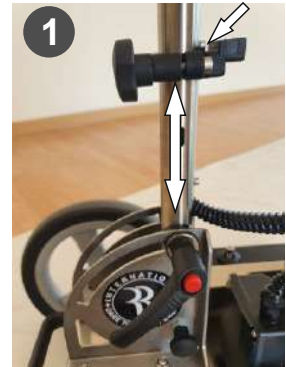
8. Mount the 4 pins placed on the end of the plate by tightening them crosswise.



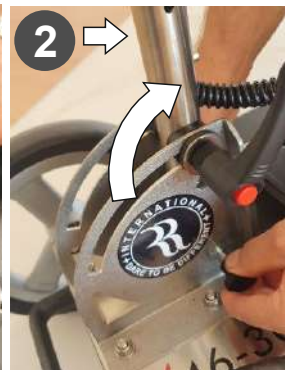
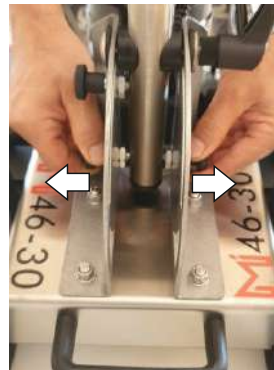
DROP OF THE HANDLE

To carry out the handle bending operation, carry out the following operations:

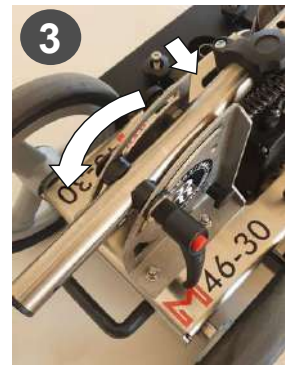
- UNSCREW THE RIGHT SIDE HANDLE, UNSCREW THE LOWER TANK COUPLING KNOB AND BRING IT TO THE END OF STROKE.(FIG.1)



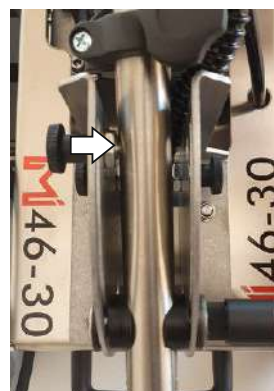
- UNLOCK THE 2 LOWER PISTONS AND BRING THE HANDLE SLIGHTLY FORWARD (FIG.2)



- UNLOCK THE LEFT UPPER PISTON AND TURN THE HANDLE, SLIDING IT TOWARDS THE BACK. (FIG.3)



- BLOCK THE PISTON IN THE RIGHT HOLE OF THE HANDLE AND TIGHTEN USING THE RIGHT SIDE LEVER (FIG.4)
PISTON IS IN ITS PLACE, IT IS ADVISABLE TO DISASSEMBLE THE RIGHT / LEFT SIDE BALLASTS.



⚠ ATTENTION !!! TO MOVE THE MACHINE, CHECK THAT THE HANDLE IS PERFECTLY TIGHTENED USING THE RIGHT SIDE LEVER AND THAT THE

TROUBLESHOOTING

This chapter lists the most recurring problems related to the use of the device. If you are unable to solve the problems with the following information, please contact the nearest service center.

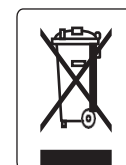
TROUBLE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
THE APPLIANCE DOES NOT TURN ON	The extension cable is not connected to the power supply.	Check that the plug on the extension cable is inserted into the mains socket power supply
	The extension cable is not connected to the power cable of the appliance.	Check that the plug in the power cord of the appliance is inserted into the socket on the extension cable.
	The electrical specifications of the appliance correspond with the electrical specifications of the power supply network.	Check that the electric specifications of the device correspond with the electric specifications of the power supply network, check the technical data present on the serial number plate.
	Damaged extension cable.	Check that the extension cable is not damaged, if it is damaged replace it.
	Motor overheating	Stop the machine immediately and let the engine cool down, then call a nearest assistance center.
NOT ENOUGH DETERGENT SOLUTION ON THE PLATE	Quantity of detergent solution unsuitable for the job to be done	Check that intake pipes solution on the plate behind the MI logo placed on the engine are not crushed.

DISPOSAL

Proceed to Scrapping the appliance at an authorized emolition center or collection center.

Before scrapping the device, it is necessary to remove and separate the following materials and send them to separate collections in compliance with the current environmental hygiene legislation:

- Aluminum plate
- Electric and electronic parts *
- Plastic parts
- Metallic parts



(*) In particular, for the scrapping of electrical and electronic parts, contact the distributor.



INHALT 1

SICHERHEITSHINWEISE	2
GEFAHRENSTUFEN	2
ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ	3
VERWENDUNG -	4/5/6
TRANSPORT	7
WARTUNG	7
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE 6	7
VERLÄNGERUNGSKABEL	8
IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE	9
DATENSCHILD	9
TECHNISCHE DATEN.....	9
ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS	10
EMPFÄNGER	10
AUFBEWAHRUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG	10
ÜBERNAHME DES GERÄTS	10
VORWORT	10
DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG	10
TECHNISCHE BESCHREIBUNG	11
VERWENDUNGSZWECK	11
SICHERHEIT	11
HANDHABUNG DES VERPACKTEN GERÄTS	11
AUSPACKEN DER MI 46-30	12
TRANSPORT DER MI 46-30	13
LAGE DER KOMPONENTEN	14
VORBEREITUNG DER MI 46-30	15
LITHIUM BATTERY	16
EINFÜLLEN DER REINIGUNGSLÖSUNG	17
ARBEITSENDE	18
WARTUNG	19
TANKKONTROLLE UN REINIGUNG.....	20
KONTROLLE UND INNENREINIGUNG.....	21
KIPPEN DER LENKSTANGE	22
FEHLERBEHEBUNG	23
ENTSORGUNG	23
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	24



SICHERHEITSWARNUNGEN



Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie MicroImpulse zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe an nachfolgende Besitzer auf.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung der Maschine.

Die Warningschilder an der Maschine enthalten wichtige Informationen für den sicheren Gebrauch.

Beachten Sie stets sowohl die Hinweise in der Anleitung als auch die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften. Halten Sie die Verpackungsfolien von der Reichweite von Kindern. Erstickungsgefahr!!

SICHERHEITSWARNUNGEN



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG: Weist auf eine wahrscheinlich gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine wahrscheinlich gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine wahrscheinlich gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann..

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ



ACHTUNG:

- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, lesen und befolgen Sie bitte vor der Verwendung alle Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen. Diese Maschine ist so konzipiert, dass sie sicher ist, wenn sie für Reinigungsfunktionen wie angegeben verwendet wird. Bei Schäden an elektrischen oder mechanischen Komponenten muss die Maschine vor der Verwendung in einem kompetenten Servicezentrum oder vom Hersteller repariert werden, um weitere Schäden an der Maschine oder Körperverletzungen des Benutzers zu vermeiden.
 - Bevor Sie die Maschine an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebenen elektrischen Daten mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Die Maschine darf ausschließlich mit Wechselstrom und mit einer Spannung versorgt werden, die der auf dem Typenschild angegebenen entspricht.
 - Die Steckdose für das Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein.
 - Das mit der Maschine gelieferte Netzkabel darf nur für das oben genannte Gerät und nicht für andere Geräte verwendet werden.
 - Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Anschlussleitung und den Netzstecker auf Beschädigungen. Wenn die Leitung beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an einen Techniker, um den ordnungsgemäßen Betrieb wiederherzustellen.
 - Schließen Sie das Gerät nur an einen Elektroanschluss an, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364-1 installiert wurde.
 - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzanschlusskabel oder das Verlängerungskabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Ziehen oder ähnliches beschädigt wird. Schützen Sie das Kabel vor Hitze und Kontakt mit Ölen oder scharfen Kanten.
 - Prüfen Sie regelmäßig, dass das Netzanschlusskabel nicht beschädigt ist, zB durch Rissbildung oder Alterung. Wenn Schäden festgestellt werden, muss das Kabel ersetzt werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
 - Spritzwasserschutz und mechanische Beständigkeit müssen auch nach dem Austausch von Muffen im Netzanschlusskabel oder Verlängerungskabel gewährleistet sein.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem flexiblen Schlauch oder einem Hochdruckwasserstrahl (Kurzschlussgefahr).
- Stromkreis oder andere elektrische Fehler).

VORSICHT



- Der Einschaltvorgang verursacht einen vorübergehenden Spannungsabfall.
- Unter ungünstigen Netzbedingungen können andere Geräte beschädigt werden.
- Solche Schäden sind zu erwarten, wenn die Netzimpedanz weniger als 0,15 Ω beträgt.

VERWENDUNG



ACHTUNG:

- Die Verwendung mit beschädigtem Kabel oder Stecker ist verboten. Greifen Sie zum Trennen von der Steckdose am Stecker, nicht am Kabel. Berühren Sie den Stecker oder die Maschine nicht mit nassen Händen. Deaktivieren Sie alle Bedienelemente, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen
- Ziehen Sie die Maschine nicht oder tragen Sie sie nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie keine Tür am Kabel und ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Führen Sie die Maschine nicht über das Kabel. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Seien Sie beim Reinigen auf Treppen besonders vorsichtig.
- Die Maschine darf nicht im Freien unter feuchten Bedingungen oder direktem Regen verwendet oder aufbewahrt werden.
- Die Lagertemperatur muss zwischen -25 °C und +55 °C liegen.
- Einsatzbedingungen: Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C bei relativer Luftfeuchtigkeit zwischen 30 und 95 %. Die Maschine wurde nur für die Trockenreinigung entwickelt und darf nicht im Freien bei Feuchtigkeit verwendet oder gelagert werden.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einsatz vom einwandfreien Zustand und sicheren Betrieb der Maschine und der Arbeitsmittel, insbesondere prüfen Sie das Verlängerungskabel. Ist der Zustand nicht intakt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, die Maschine darf nicht verwendet werden.
- Beim Einsatz der Maschine in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Tankstellen) sind die einschlägigen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Einsatz der Maschine in explosionsgefährdeten Bereichen ist verboten.
- Bestimmte Stoffe können zusammen mit der angesaugten Luft explosionsfähige Dämpfe und Gemische bilden.

WARNUNG:

- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.



- Nähern Sie sich der Maschine nicht mit Kleidung, die sich verfangen könnte, VERMEIDEN Sie die Verwendung von Schals, Tüchern und weiten Kleidungsstücken.



Vorsich

Die Benutzung des Geräts ist Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen gestattet, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstanden haben die damit verbundenen Risiken

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der MicroImpulse spielen.
- Kinder dürfen keine unbeaufsichtigten Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer durchführen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und vor Wartungsarbeiten.
- Bei niedrigen Temperaturen darf die Maschine nicht im Freien verwendet werden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht auf Flächen mit einer Neigung, die größer ist als die durch gekennzeichnete Datenschild. Stellen Sie immer sicher, dass die Arbeitsplatten, Böden und Rampen das Gewicht der Maschine tragen können
- Die Maschine ist nicht zum Reinigen von unebenen oder unebenen Böden geeignet. Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen.
- Ziehen Sie im Gefahrenfall sofort den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

VORSICHT:

- Es wird empfohlen, an Seilen, Drähten, Kabeln zu arbeiten: diese könnten sich in der Bürste verfangen und Reibung erzeugen.
- Die Maschine ist mit Zubehör zur Reinigung von Teppich- oder Textilböden geeignet. Spezifisch.
- Die Polierarbeiten müssen in einem Bereich durchgeführt werden, der für Unbefugte gesperrt ist. Kennzeichnen Sie die Arbeitsbereiche mit speziellen Warnschildern.

Achtung, das Stromkabel darf nicht mit dem Drehteller in Kontakt kommen.

- Die Maschine verursacht keine schädlichen Vibrationen.
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter auf den Motorkopf. Im Brandfall Pulverlöscher verwenden. Verwenden Sie kein Wasser. Beschädigung der Pad-Trägerplatte. Arbeiten Sie mit stillstehender Maschine, um den Boden nicht zu beschädigen.
- Die Maschine darf ausschließlich in geschlossenen Räumen gelagert werden.
- Verwenden Sie die Maschine immer bestimmungsgemäß, unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten und achten Sie bei der Arbeit auf die Anwesenheit Dritter, insbesondere von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, bis Sie es ausgeschaltet und den Netzstecker gezogen haben. Stromversorgung beendet ist.
- Um eine unbefugte Benutzung des Geräts zu verhindern, muss der Strom abgeschaltet werden, das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Die unbeaufsichtigt gelassene Maschine muss gegen unbeabsichtigte Bewegungen gesichert werden.



WARNUNG:

- Sperren Sie vor dem Transport den Lenker gegen jegliche Bewegung.
- Kippen Sie die Maschine nicht um, wenn sich Flüssigkeit im Tank befindet.
- Beim Transport der Maschine muss der Motor abgestellt sein, außerdem auf einen stabilen und sicheren Stand der Maschine achten.
- Heben oder bewegen Sie die Maschine NUR an den speziellen Griffen vorne und hinten.

TRANSPORT



WARNUNG:

- Sperren Sie vor dem Transport den Lenker gegen jegliche Bewegung.
- Kippen Sie die Maschine nicht um, wenn sich Flüssigkeit im Tank befindet.
- Beim Transport der Maschine muss der Motor abgestellt sein, außerdem auf einen stabilen und sicheren Stand der Maschine achten.
- Heben oder bewegen Sie die Maschine NUR an den speziellen Griffen vorne und hinten.

WARTUG



ACHTUNG:

- Vor der Reinigung und Wartung der Maschine und vor dem Austausch der
- Komponenten, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Kundendienststellen oder von in diesem Bereich erfahre-
nem Personal durchgeführt werden, das mit allen einschlägigen Sicherheitsvorschriften vertraut ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsprüfung gemäß den örtlichen Vorschriften für gewerbliche Geräte.
- Arbeiten Sie an der Maschine immer mit geeigneten Schutzhandschuhen.

VORSICHT:

- Wenn beim Betrieb der Maschine Anomalien festgestellt werden, vergewissern Sie sich, dass diese nicht auf mangelnde routinemäßige Wartung zurückzuführen sind. Fordern Sie andernfalls den Eingriff des autorisierten Kundendienstzentrums an.
- Fordern Sie beim Austausch von Teilen die ORIGINAL-Ersatzteile bei einem Händler und/oder auto-
risierten Wiederverkäufer an.
- Stellen Sie nach jedem Wartungseingriff alle elektrischen Anschlüsse wieder her.
- Lassen Sie die Maschine jährlich von einer autorisierten Servicestelle überprüfen.
- Sorgen Sie für die Entsorgung von Verbrauchsmaterialien unter strikter Einhaltung der geltenden Gesetze. Wenn Ihre Maschine nach Jahren wertvoller Arbeit stillgelegt werden muss, sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung der darin enthaltenen Materialien, wobei zu berücksichtigen ist, dass die Maschine unter Verwendung vollständig recycelbarer Materialien gebaut wurde.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, stoppen Sie die Maschine, wenn Sie arbeiten, ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und lassen Sie das Kabel sofort von einem autorisierten Service-
center ersetzen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE



Verwenden Sie nur Pads, die mit dem Gerät geliefert wurden oder in der Bedienungsanleitung ange-
geben sind. Die Verwendung von andere Pads können die Sicherheit beeinträchtigen.
Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- und Ersatzteile. Original-Zubehör und -
Ersatzteile garantieren einen sicheren und störungsfreien Einsatz des Gerätes

VERLÄNGERUNGSKABEL

Kabellänge	Kabellänge	
	<16A	<25A
bis 20m	1.5mm ²	2.5mm ²
Von 20m bis 50m	2.5mm ²	4.0mm ²

VORSICHT:

Verwenden Sie als Verlängerungskabel nur die vom Hersteller ausdrücklich angegebenen Materialien (Vertragshändler kontaktieren) oder höherwertige Modelle. Beachten Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels dessen Mindestquerschnitt.



DATENSCHILD

Die in dieser Druckschrift enthaltenen Beschreibungen sind unverbindlich. Das Unternehmen behält sich daher das Recht vor, jederzeit Änderungen an Details, Lieferungen von Zubehör vorzunehmen, die es für eine Verbesserung oder für konstruktive oder wirtschaftliche Zwecke als zweckmäßig erachtet. Auch die teilweise Vervielfältigung der in dieser Publikation enthaltenen Texte und Zeichnungen ist gesetzlich verboten.

Technische und/oder Ausstattungsänderungen behält sich das Unternehmen vor. Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung und sind hinsichtlich Design und Ausstattung unverbindlich.

DATENSCHILD

Das Seriennummernschild befindet sich auf der rechten Seite des Chassis und zeigt die allgemeinen Eigenschaften des Geräts, insbesondere die Seriennummer des Geräts. Die Seriennummer ist eine sehr wichtige Information, die im Zusammenhang mit jeder Hilfeanfrage oder dem Kauf von Ersatzteilen immer angegeben werden muss.



IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



Weist darauf hin, dass die Gebrauchsanweisung beachtet werden muss



Offenes Buchsymbol:

Weist den Bediener an, das Handbuch zu lesen bevor Sie das Gerät verwenden.



Innenplatzsymbol:

Verfahren, denen das folgende Symbol vorangestellt ist muss und muss unbedingt an einem überdachten und trockenen Ort durchgeführt werden



Warnsymbol:

Lesen Sie die Abschnitte mit diesem Symbol sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen zur Sicherheit des Bedieners und des Geräts genau



Symbol für Schutzhandschuhe

Weist den Bediener an, immer Schutzhandschuhe zu tragen, um schwere Verletzungen zu vermeiden

TECHNICAL DATA	U/M	
Arbeitsbreite	mm	460
Arbeitstiefe	mm	300
Rotationsumdrehung	rpm	2760
Nennleistung	W	550
Spannung	V	230
Motorfrequenz	Hz	50
Steigung, die unter Volllast überwunden werden kann	%	2
Tankkapazität	l	12
Räder (Durchmesser)	mm	280
Maschinenbreite	mm	460
Griffhöhe vom Boden	mm	1210
Motor Höhe vom Boden	mm	350
Länge (in Gebrauch)	mm	495
Gewicht des Gerätes (ohne Frischwassertank)	kg	48
Länge des Stromkabels	m	15
Schalldruckpegel (ISO 11201) - L _{pa}	dB (A)	50
K _{pa}	dB (A)	1.5
Handvibrationspegel (ISO 5349)	m/s ²	<2.0
Unsicherheit der Vibrationsmessung	m/s ²	1.3%

ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch soll dem Kunden alle Informationen liefern, die er benötigt, um das Gerät so angemessen, autonom und sicher wie möglich zu verwenden. Es enthält Informationen zu Technik, Sicherheit, Betrieb, Außerbetriebnahme des Geräts, Wartung, Ersatzteilen und Verschrottung. Vor jedem Eingriff am Gerät müssen Bediener und qualifizierte Techniker die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen sorgfältig lesen. Wenden Sie sich bei Zweifeln an der korrekten Interpretation der Anweisungen an das nächstgelegene Kundendienstzentrum, um die erforderlichen Erläuterungen zu erhalten.

EMPFÄNGER

Das betreffende Handbuch richtet sich sowohl an den Bediener als auch an die für die Wartung des Geräts qualifizierten Techniker. Die Bediener dürfen keine Arbeiten ausführen, die qualifizierten Technikern vorbehalten sind. RR INTERNATIONAL haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieses Verbots entstehen.

AUFBEWAHRUNG DES GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHANDBUCHS

Die Gebrauchs- und Wartungsanleitung muss in unmittelbarer Nähe des Geräts in der dafür vorgesehenen Tasche aufbewahrt werden, fern von Flüssigkeiten und anderen Gegenständen, die ihre Lesbarkeit beeinträchtigen könnten.

ÜBERNAHME DES GERÄTS

Überprüfen Sie bei der Lieferung unbedingt sofort, ob Sie alle in den Begleitdokumenten angegebenen Materialien erhalten haben und ob das Gerät während des Transports beschädigt wurde. Lassen Sie in diesem Fall die Höhe des Schadens durch den Spediteur feststellen und informieren Sie unser Kundenmanagement.

Nur durch ein rechtzeitiges Handeln auf diese Weise ist es möglich, das fehlende Material und den Schadensersatz zu erhalten.

VORAUSSETZUNG

Jedes Gerät kann nur dann gut funktionieren und rentabel arbeiten, wenn es richtig verwendet und in voller Leistungsfähigkeit erhalten wird, indem die in der beiliegenden Dokumentation beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Bitte lesen Sie daher diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und lesen Sie sie erneut, wenn Schwierigkeiten bei der Verwendung des Geräts auftreten. Im Bedarfsfall erinnern wir Sie daran, dass unser Kundendienst, der in Zusammenarbeit mit unseren Händlern organisiert wird, immer für Ratschläge oder direkte Eingriffe zur Verfügung steht.

DATEN ZUR IDENTIFIZIERUNG

Geben Sie für technische Unterstützung oder Ersatzteilanfragen immer das Modell, die Version und die Seriennummer an, die auf dem jeweiligen Typenschild angegeben sind.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Dieses Gerät wurde für die professionelle Reinigung von Hart- und Vinylböden für Oberflächen hergestellt. Das Gerät darf nur für diesen Zweck verwendet werden.

VERNÜNFTIGERWEISE VORHERSEHBARE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde für die Reinigung von glatten und kompakten Böden in gewerblichen, zivilen und industriellen Umgebungen unter geprüften Sicherheitsbedingungen durch einen qualifizierten Bediener entwickelt und gebaut. Die Maschine ist für die Reinigung von Teppich- oder Textilböden geeignet, wenn sie mit speziellem Zubehör verwendet wird. Das Gerät ist nur für den Einsatz in geschlossenen oder überdachten Umgebungen geeignet.

Die unsachgemäße Verwendung des Geräts ist mit der Verwendung durch eine "nicht erfahrene" Person oder in häuslicher Umgebung verbunden. Der Hersteller hat diese Verwendung vorgesehen, indem er Sicherheitsvorrichtungen und eine einfache Bedienung implementiert hat, aber es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, die Kompetenz für den Einsatz einer "Maschine" zu besitzen. Das Gerät darf nicht auf unebenem und lockerem Untergrund eingesetzt werden, da dies die Gefahr des Umkippens und des Leerlaufs des Vibrationskopfes erhöhen würde. Das Gerät darf nicht über Oberflächen verwendet werden, auf denen elektrische Kabel oder Stromverlängerungen vorhanden sein können, da die Belastung des Kopfes an diesen Kabeln zu einem Schnittloch führen kann.

ACHTUNG: Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Regen oder unter Strahlwasser geeignet.

SICHERHEIT

Um Verletzungen zu vermeiden, ist die Mitarbeit des Bedieners unerlässlich. Kein Unfallverhütungsprogramm kann ohne die volle Mitarbeit der direkt für den Betrieb des Geräts verantwortlichen Person wirksam sein. Die meisten Unfälle, die sich in einem Unternehmen, bei der Arbeit oder bei Versetzungen ereignen, werden durch die Missachtung elementarster Vorsichtsregeln verursacht. Ein vorsichtiger und umsichtiger Bediener ist die beste Garantie gegen Unfälle und ist für jedes Präventionsprogramm unerlässlich.

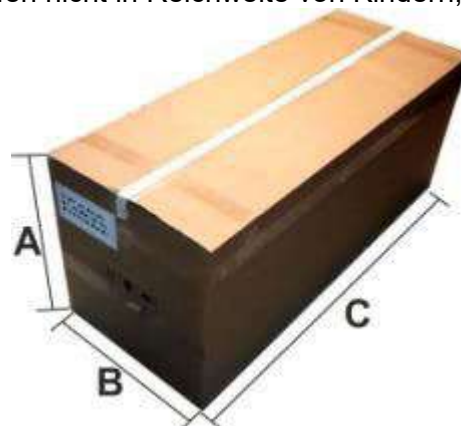
Das Gerät wurde gemäß den einschlägigen Richtlinien und unter Anwendung der Produkt- und Sicherheitsnormen entwickelt. Um die vom Hersteller erreichten Sicherheitsstandards zu gewährleisten, sollte der Benutzer das Gerät pflegen und den guten Zustand der Sicherheitskomponenten, die gefährdet sein könnten, regelmäßig überprüfen; ob sie misshandelt, beschädigt oder nicht funktionsfähig sind. Die folgenden Absätze enthalten eine Liste der Überwachungsmaßnahmen, um das vom Hersteller erreichte Sicherheitsniveau aufrechtzuerhalten.

HANDHABUNG DES VERPACKTEN GERÄTS

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, die Verpackungsbestandteile (Polyethylenbeutel, Heftklammern etc.) als potenzielle Gefahrenquellen dürfen nicht in Reichweite von Kindern, handlungsunfähigen Personen etc. bleiben.

Die Gesamtmasse der beiden Pakete beträgt 55 kg
Die Abmessungen der Verpackung sind wie folgt:

- A: Cm 40
- B: Cm 48
- C: 111 cm



AUSPACKEN DES GERÄTS

Gehen Sie wie folgt vor, um die Maschine aus der Verpackung zu nehmen:

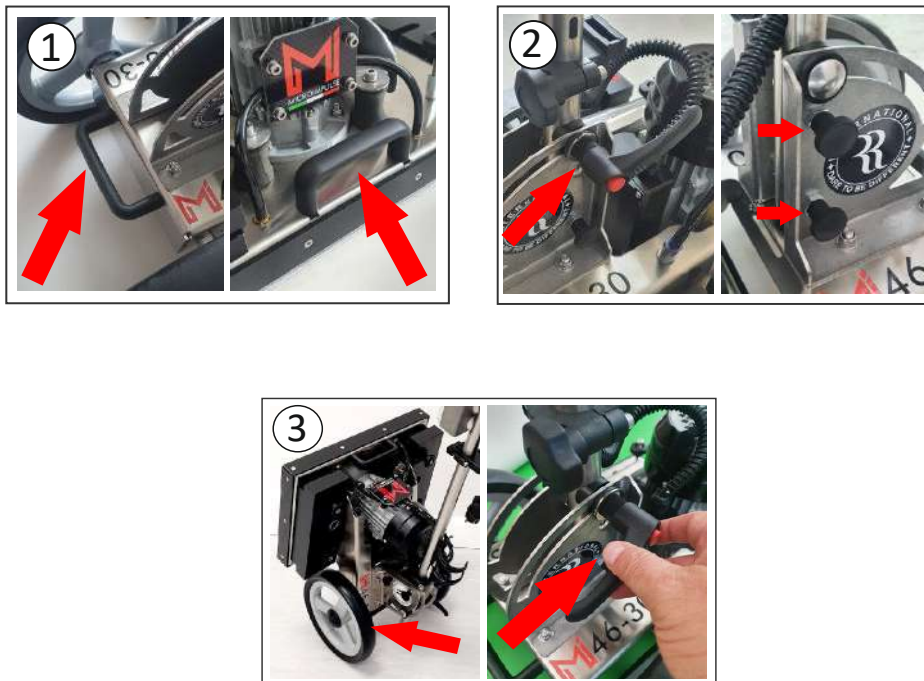
Legen Sie den unteren Teil der Umverpackung auf den Boden.

 **ACHTUNG:** Handhaben Sie das verpackte Produkt mit geeigneten, den gesetzlichen Bestimmungen entsprechenden Hebemitteln.

Entfernen Sie den Umkarton von der Palette.

 **WARNUNG:** Es wird empfohlen, immer Schutzhandschuhe zu tragen, um schwere Handverletzungen zu vermeiden.

1. Greifen Sie die Maschine an den vorderen und hinteren Griffen (Abbildung
 2. Schrauben Sie den rechten Seitenhebel des Seitenruders ab, bringen Sie das Seitenruder in die senkrechte Position und achten Sie darauf, dass die 2 Federkolben unten das Rohr verriegeln. (Abb.2)
- 3. Ziehen Sie den Griff mit dem Hebel auf der rechten Seite fest und bewegen Sie die Maschine mit den 2 Seitenrädern.8 (Abb. 3)



WIE MAN DAS MICROIMPULSE TRANSPORTIERT

To transport the device, do the following:

Um das Gerät zu transportieren, gehen Sie wie folgt vor:

1 Prüfen Sie, ob der Stecker (1) des Netzkabels aus der Steckdose (2) des Netzteils gezogen ist, andernfalls trennen Sie es.



WARNUNG: Es wird empfohlen, immer Schutzhandschuhe zu tragen, um schwere Handverletzungen zu vermeiden.

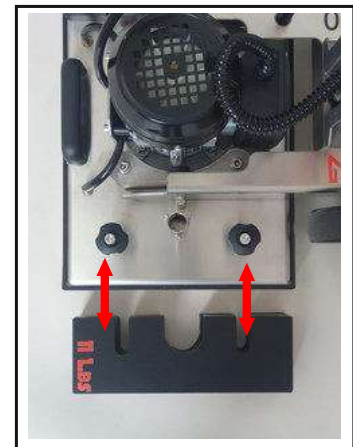
VORSICHT: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie direkt am Stecker und nicht am Kabel ziehen



2 Heben Sie den Griff in eine senkrechte Position und ziehen Sie sie mit den 3 Kolben unten und dem rechten Einstellhebel fest.

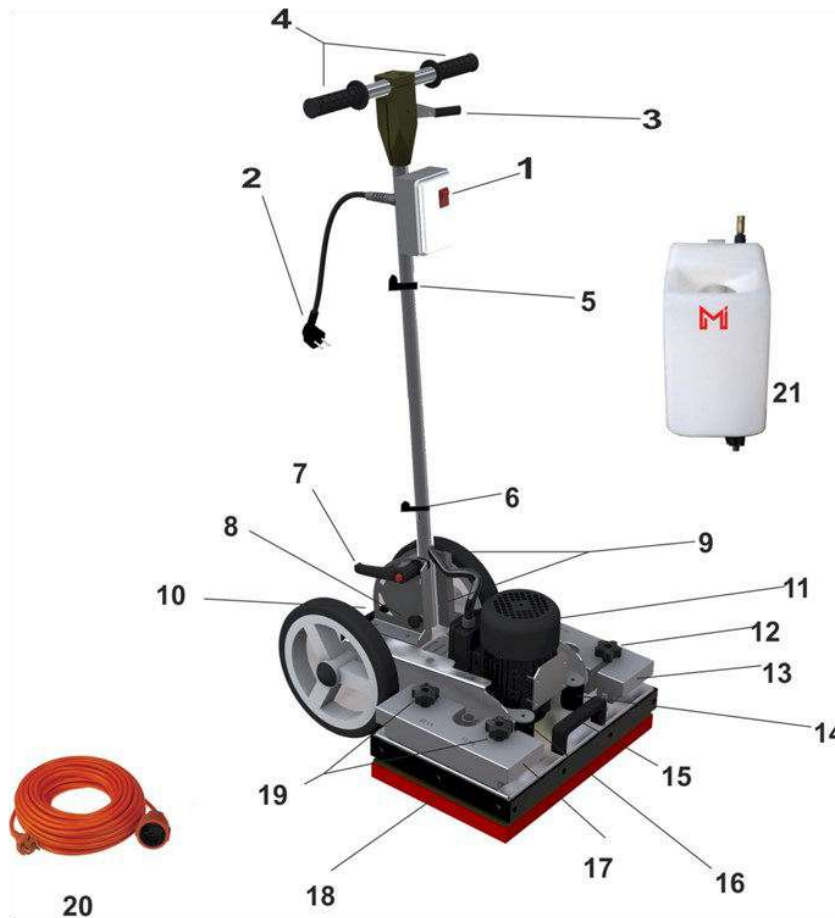


3 Setzen Sie die Seitengewichte ein und ziehen Sie sie mit den 4 rechten / linken Knöpfen fest



4 Heben Sie den Motorkopf mit dem Griff an und bewegen Sie die Maschine mit den 2 Seitenrädern.

KOMPONENTEN



1	Hauptschalter
2	Schuko-Steckdose
3	Wasserhebel
4	Griff
5	Oberer Tankanschluss
6	Unterer Tankanschluss
7	Ruderlöse-/sperrhebel
8	Verriegelungsbolzen rechts (1 Stück)
9	Verriegelungsbolzen links (2 Stück)
10	Hinterer Griff
11	220-V-Motor
12	Linker Ballastknopf (2 Stück)
13	Ballast 2 x 5 kg SX
14	Gummistoßdämpfer links (2 Stück)
15	Frontgriff
16	Gummistoßdämpfer rechts (2 Stück)
17	Ballast 2 x 5 kg DX
18	Rechteckplatte mit Klettverschluss
19	Rechter Ballastknopf (2 Stück)
20	Elektrokabel 15 Meter
21	Tank 12 Lt.

VORBEREITUNG DES GERÄTS FÜR DIE ARBEITSPHASE

Um die Maschine betriebsbereit zu machen, gehen Sie wie folgt vor:

- Entriegeln Sie den Griff mit dem Hebel auf der rechten Seite (Abb. 1).
- Bringen Sie den Griff senkrecht, bis sie mit den drei rechten / linken Seitenkolben festgezogen ist (Abb. 2 und 3).
- Verriegeln Sie den Griff mit dem gleichen Seitenhebel (Abb. 1)



- Setzen Sie die DX / SX-Gewichte ein und ziehen Sie sie mit den 4 Knöpfen fest (Abb.5)
- Entfernen Sie das weiße Pre-Pad, bevor Sie je nach auszuführender Arbeit ein Pad einsetzen. (Abb.6)
- Stellen Sie vor der Verwendung den Griff mit dem rechten Seitenhebel wie gewünscht entsprechend Ihrem Komfortniveau ein. Wenn Sie die optimale Einstellung gefunden haben, ziehen Sie den Hebel fest, um den Griff zu arretieren. (Abb.7)
- Drücken Sie den Netzschalter und fahren Sie mit der Arbeit fort (Abb.8)



ACHTUNG: Stellen Sie während dieses Vorgangs Ihren Fuß nicht auf das Gerät.

ACHTUNG: Halten Sie das Stromkabel immer hinter dem Bediener und achten Sie darauf, nicht mit der Maschine in deren Nähe zu arbeiten, um sie nicht zu beschädigen. it.

LITHIUM BATTERY

Vor der Verwendung der Maschine ist es ratsam, den Akku über Nacht aufzuladen. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, schaltet er sich automatisch aus.



MONTAGE :

Setzen Sie die Batterie auf die Schiene am Maschinengriff ein und schieben Sie sie von oben nach unten.(FIG1)

Akku eingesetzt (FIG2) Maschine einsatzbereit (FIG3)



EINFÜLLEN DER REINIGUNGSLÖSUNG

Füllen Sie den Reinigungslösungstank nur, wenn sich der Griff in einer vertikalen Position befindet, indem Sie wie folgt vorgehen:

1. Bringen Sie das Gerät zum Wartungsbereich.



ACHTUNG: Der für diesen Vorgang verwendete Ort muss den geltenden Umweltvorschriften entsprechen.

2. Überprüfen Sie, ob der Stecker (1) des Netzkabels von der Steckdose (2) der Stromversorgung getrennt ist, wenn nicht, trennen Sie ihn.



ACHTUNG: Diese Arbeiten müssen mit Handschuhen durchgeführt werden, um sich vor einem möglichen Kontakt mit Kanten oder Spitzen von Metallgegenständen zu schützen.



VORSICHT: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie direkt am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

3. Montieren Sie den Tank auf der Lenkstange, indem Sie ihn in die speziellen Kupplungen (Abb. 3 oben Abb. 4 unten) einsetzen und mit den speziellen Knöpfen festziehen.



4. Füllen Sie den Tank mit einem Schlauch oder Eimer und achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Motor fällt. (Abb.5)

5. Haken Sie die Tankkette in das Loch ein, das sich im Griffhebel befindet (Abb. 6).

6. Ziehen Sie den Hebel, um die Wasser- / Reinigungsmittellösung freizugeben, die auf dem Boden verwendet werden soll (Abb. 7).



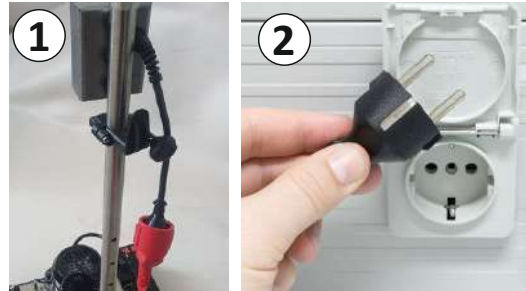
7. Spülen Sie den Tank am Ende der Arbeiten mit reichlich sauberem Wasser aus.

AM ENDE DES BETRIEBS

Führen Sie am Ende der Arbeiten und vor jeder Art von Wartung die folgenden Arbeiten durch:

1. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose (Abb.1) des Netzteils (Abb.2).

⚠ VORSICHT: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie direkt am Stecker und nicht am Kabel ziehen.



2. Drehen Sie den Lenker in eine vertikale Position, lassen Sie den Hebel auf der rechten Seite los und haken Sie den Griff an den 3 Kolben auf der rechten / linken Seite ein. Ziehen Sie den Griff mit dem Hebel auf der rechten Seite fest.

ACHTUNG: Stellen Sie während dieses Vorgangs Ihren Fuß nicht auf das Gerät.



3. Kippen Sie die Maschine auf die Hinterräder und bringen Sie das Gerät zum Wartungsbereich und führen Sie alle Verfahren aus, die im Abschnitt **„EMPFOHLENE REGELMÄSSIGE WARTUNGSARBEITEN“** in der Spalte „NACH ARBEITSENDE“ aufgeführt sind.



ACHTUNG: Parken Sie die Maschine an einem geschlossenen Ort, auf einer ebenen Fläche, in der Nähe der Maschine dürfen sich keine Gegenstände befinden, die bei Kontakt mit der Maschine selbst ruinieren oder beschädigt werden können.

WARTUNG

ART DER WARTUNG	AM ENDE DER ARBEIT	WÖCHENTLICH	JÄHRLICH	TRANSPORT
Überprüfen und reinigen Sie die Klettplatte	X		X	X
Frischwassertank prüfen und reinigen	X	X	X	X
Kolbensmierung			X	
Inspektion und Innenreinigung des Schrubbkopfes		X	X	

Die sorgfältige Reinigung der Platte garantiert eine bessere Reinigung des Bodens dank des starken Halts, der durch den Klettboden erzeugt wird, der einen perfekten Halt zu den verwendenden Pads garantiert.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Klettbodenplatte zu reinigen:

Bringen Sie das Gerät an den Ort, an dem Schmutzwasser abgelassen wird

ACHTUNG: Der für diesen Vorgang verwendete Ort muss den geltenden Umweltvorschriften entsprechen.



- Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose (Abb.1) des Netzteils (Abb.2).

VORSICHT: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie direkt am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

Drehen Sie den Lenker in eine vertikale Position, lassen Sie den rechten Hebel los und haken Sie den Griff an den 3 Kolben auf der rechten / linken Seite ein. Ziehen Sie den Griff mit dem rechten Hebel fest.



- Heben Sie die Maschine an und stellen Sie sie waagrecht auf den Boden
- Reinigen Sie die Platte mit einer weichen Bürste und einem neutralen Reinigungsmittel
- Mit Wasser spülen und zum Trocknen mit einem Mikrofaser- oder Baumwolltuch abtupfen



REINIGUNG FRISCHWSSERTANK

Eine gründliche Reinigung des Frischwassertanks sorgt für eine bessere Bodenreinigung.

Gehen Sie zum Reinigen des Frischwassertanks wie folgt vor:

Bringen Sie das Gerät zum Wartungsbereich.



ACHTUNG: Der für diesen Vorgang verwendete Ort muss den geltenden Umweltvorschriften entsprechen.

1. Prüfen Sie, ob der Frischwassertank leer ist, falls nicht, entleeren Sie ihn mit dem rechten Hebel am Griff. (1)
2. Füllen Sie den Tank mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel
3. Entleeren Sie den Tank mit dem rechten Hebel an Griff.
4. Nur mit heißem Wasser spülen (max. 45 °)



5. Wenn Sie den Tank lösen möchten, indem Sie die 2 Knöpfe auf der Rückseite des Griffs (2) (3) lösen, denken Sie daran, das Wasserverteilungsrohr (5) zu entfernen und es in das Loch am Fahrgestell (6) einzusetzen.



Kontrolle und Innenreinigung des Schrubbkopfes

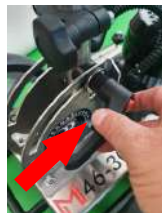
Führen Sie am Ende der Arbeiten und vor jeder Art von Wartung die folgenden Arbeiten durch:

1. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose (Abb.1) des Netzteils (Abb.2).



VORSICHT: Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie direkt am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

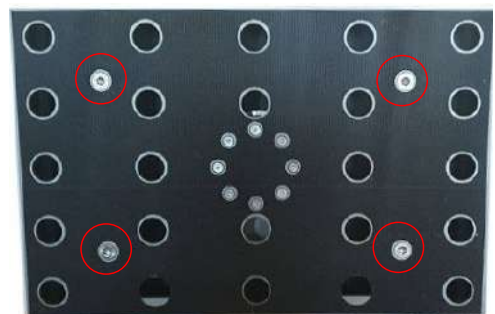
2. Drehen Sie den Lenker in eine vertikale Position, lassen Sie den Hebel auf der rechten Seite los und haken Sie den Griff an den 3 Kolben auf der rechten / linken Seite ein. Ziehen Sie den Griff mit dem Hebel auf der rechten Seite fest.



3. Kippen Sie die Maschine auf die Hinterräder und stellen Sie den Griff auf den Boden



4. Lösen Sie die 4 TX Schrauben am Ende der Platte und entfernen Sie die Platte.
5. Innen mit einem feuchten Tuch reinigen
6. Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Lagers
7. Positionieren Sie die Platte wieder am Motor
8. Bringen Sie die 4 TX Schrauben am Ende der Platte an, indem Sie sie über Kreuz festziehen.



KIPPEN DER LENKSTANGE

Führen Sie zum Kippen der Lenkstange die folgenden Schritte aus:

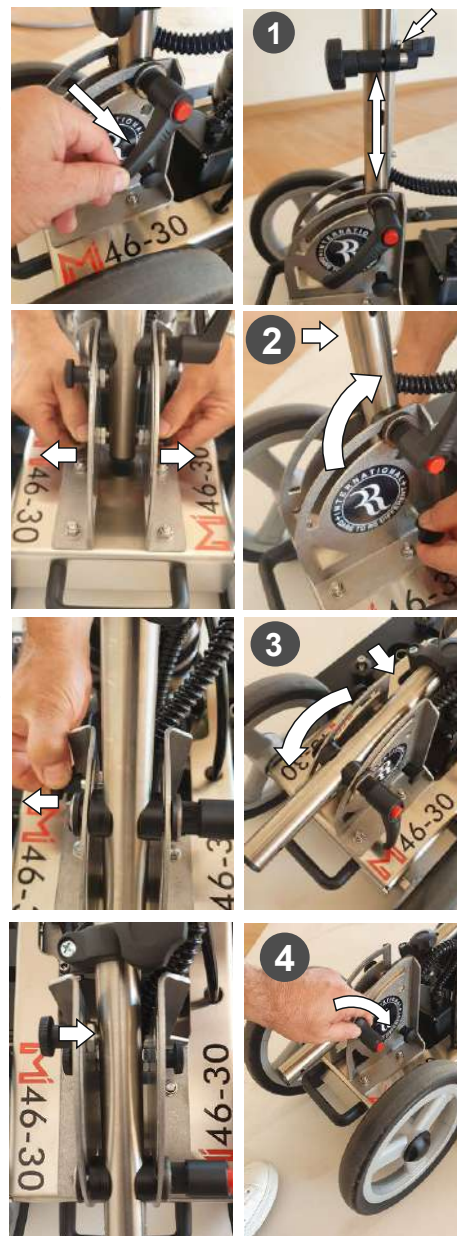
- SCHRAUBEN SIE DEN RECHTEN SEITENGRIFF AB, SCHRAUBEN SIE DEN KUPPLUNGSKNOPF DES UNTEREN BEHÄLTERS AB UND BRINGEN SIE IHN AN DER ENDSCHRAUBE AN.

(ABB. 1)

- DIE 2 UNTEREN KOLBEN ENTSPERREN UND DEN GRIFF LEICHT NACH VORNE BRINGEN (ABB. 2)

- ENTRIEGELN SIE DEN LINKEN OBEREN KOLBEN UND DREHEN SIE DEN GRIFF, UM IHN NACH HINTEN ZU SCHIEBEN (ABB. 3).

- DEN KOLBEN IM RECHTEN LOCH DES GRIFFS BLOCKIEREN UND MIT DEM HEBEL DER RECHTEN SEITE FESTZIEHEN (ABB. 4)



AUFMERKSAMKEIT !!!

UM DIE MASCHINE ZU TRANSPORTIEREN, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS DER GRIFF MIT DEM HEBEL AUF DER RECHTEN SEITE PERFEKT FESTGEZOGEN IST UND DASS DER KOLBEN AN SEINER STELLE IST.

FEHLERBEHEBUNG

Dieses Kapitel listet die am häufigsten auftretenden Probleme im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts auf. Wenn Sie die Probleme mit den folgenden Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene Servicecenter.

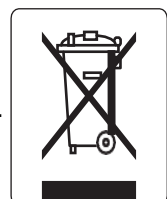
STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGEN
DAS GERÄT LÄSST SICH NICHT EIN-SCHALTEN	Das Verlängerungskabel ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Stecker vom Verlängerungskabel in die Steckdose eingesteckt worden. Energieversorgung.
	Das Verlängerungskabel ist nicht mit dem Netzkabel des Geräts verbunden.	Überprüfen Sie, ob der Stecker in der Stromversorgung des Gerätes und in der Steckdose vom verlängerungs Kabel steckt
	Die elektrischen Spezifikationen des Gerätes entsprechen den elektrischen Spezifikationen des Stromnetzes.	Beachten Sie die elektrischen Spezifikationen des Gerätes entsprechen der die Elektronik des Netzes Stromversorgung. überprüfen Sie die technischen Daten auf dem Seriennummernschild vorhanden.
	Beschädigtes Verlängerungskabel.	Überprüfen Sie, dass das Verlängerungskabel nicht beschädigt ist, wenn es beschädigt ist, ersetzen Sie es.
	Überhitzung des Motors	Stoppen Sie die Maschine sofort und lassen Sie den Motor abkühlen, dann rufen Sie ein nächstgelegenes Servicecenter an.
NICHT AUSREICHEND REINIGUNGSLÖSUNG AUF DER KLETTPLATTE	Menge der Reinigungslösung für die auszuführende Arbeit unausreichend.	Überprüfen Sie, ob die Lösungseinlassschläuche befestigt sind und nicht hintern MI-Logo gequetscht sind.

ENTSORGUNG

Verschrotten Sie das Gerät bei einem autorisierten Abbruch- oder Sammelzentrum. Vor der Verschrottung des Geräts ist es erforderlich, die folgenden Materialien zu entfernen, zu trennen und gemäß der geltenden Umwelthygienegesetzgebung einer getrennten Sammlung zuzuführen:

- Aluminiumteller
- Elektrische und elektronische Teile *
- Kunststoffteile
- Metallteile

(*) Wenden Sie sich insbesondere für die Verschrottung von elektrischen und elektronischen Teilen an den Händler.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE EC DECLARATION OF CONFORMITY



IL FABBRICANTE/ THE MANUFACTURER

RR International s.r.l.
Via Le Lamie N°9
70015 NOCI (BA) Italy

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il macchinario:

Declare entirely under our own responsibility that the product:

Denominazione/Description
Nr di serie/Serial Nr.
Anno di costruzione/Year

MACCHINA PER TRATTAMENTO PAVIMENTI
da 18001 a 18500 from 18001 to 18500
2023

Modello/Model

MI-4630 MI-4630B

E' conforme a quanto previsto dalle Direttive:

Comply with the requirements of the following Directives:

- 2006/42/CE: Direttiva Macchine, *pubblicazione gazzetta ufficiale europea 157 del 9/6/2006.*
- 2006/42/CE: *Machinery Directive*
- 2014/35/UE: Direttiva bassa tensione, *pubblicazione gazzetta ufficiale europea 96 del 29/3/2014.*
- 2014/35/UE: *Low Voltage Directive.*
- 2014/30/UE: Direttiva compatibilità elettromagnetica, *pubblicazione gazzetta ufficiale europea 96 del 29/3/2014.*
- 2014/30/UE: *Electromagnetic Compatibility Directive.*

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione, di cui:

The subject matter of the abovementioned declaration shall comply with the relevant Union harmonisation legislation, referred to in:

EN12100:2010; EN60335-1:2010; EN60335-2-72:2021

Dichiara inoltre che sui beni sopra descritti è stata apposta la marcatura CE e la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

It also states that the goods described above have been affixed with the CE marking and this declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

The person authorized to compile the technical file:

MR Roberto La Torre
Via Le Lamie N°9
70015 NOCI (BA) Italy

RR INTERNATIONAL S.R.L.
Il legale rappr sentante

Legal representative

Roberto La Torre



M46-30

RR INTERNATIONAL S.r.l
Via Le Lamie N°9 - 70015
Noci (Ba) - Italy
info@rrinternational.it
www.rrinternational.it

OFFICIAL DELER